



# Blatt!

## Spendenaufuf

Seite 2

## Infos aus unserer Gemeinde

Seite 3 u. 4

## Ärztendienste

Seite 4

## Von den Chronisten

Seite 6 u. 7

## Problemstoffsammlung

Seite 8

## Die Salvenkirche auf der Hohen Salve

Seite 9

## Die Ferienregion Hohe Salve berichtet

Seite 13

## Aus dem Pfarrverband

ab Seite 14

## Das Wohn- und Pflege- heim berichtet

Seite 20 u. 21

## Infos zum Schulbeginn

Seite 27

## Veranstaltungen des Eltern-Kind-Zentrums

Seite 28

## Alpenverein

Seite 32 u. 33



*Manche Berge  
scheinen unüberwindlich,  
bis wir den ersten Schritt tun.*

Foto: Ferienregion Hohe Salve - Sandra Kruckenhauser

**Redaktionsschluss:  
Montag, 14. Sept.  
10.00 Uhr**

Tel. 0 53 35 / 22 05 -95  
zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at

**VIGNETTENGELD  
1.9. - 31.12.2020**



**Raiffeisenbank  
Hopfgarten**



Ihr Bonus für Ihre finanziell abgesicherte Zukunft mit  
**MEINE RAIFFEISEN FONDSPENSION  
MEINE RAIFFEISEN PENSION**

## Spendenaufruf...

So wie jedes Jahr um diese Zeit bitten wir Sie, geschätzte Leserinnen und Leser, um Unterstützung, da die Kosten für die Zeitung aus den Zuwendungen der Gemeinde, der Pfarre, des Tourismusverbandes und der Erwachsenenschule sowie aus den Werbeeinschaltungen nicht zur Gänze gedeckt werden können.

Monatlich werden etwa 2.800 Exemplare gedruckt, wovon mehr als 2.600 Stück an die Hopfgartner Haushalte gehen. Ca. 150 Empfänger des Hopfgartner Blattl wohnen „auswärts“ - das sind entweder ehemalige HopfgartnerInnen oder auch Gäste, die sich mit Hopfgarten verbunden fühlen und über das Ortsgeschehen informiert sein wollen. Wir haben uns entschlossen, dieses Jahr keinen Erlagschein zu drucken, da aus Erfahrung der Großteil der Überweisungen bereits online abgewickelt wird. Sollte dies für Sie nicht möglich sein, liegen im Gemeindeamt (1. Stock) Erlagscheine für Sie auf, die Sie sich gerne holen können.

**Das Hopfgartner Blattl ist für die meisten LeserInnen und InserentInnen nicht mehr wegzudenken!**

**Wir sind auf Ihre Unterstützung angewiesen!**

### Bankverbindungen:

#### **Raiffeisenbank Hopfgarten**

IBAN: AT97 3624 5000 0004 9668

BIC: RZTIAT22245

#### **Volksbank Tirol, Filiale Hopfgarten**

IBAN: AT47 4239 0001 3000 4014

BIC: VBOEATWWINN

**Wir danken Ihnen bereits jetzt sehr herzlich für Ihre Überweisung!**



**Vignettengeld  
von 1. September bis  
31. Dezember 2020**

**Raiffeisen  
Meine Bank**

# DIE HERBSTAKTION STEIGT WIEDER!

Ihr Bonus für Ihre finanziell abgesicherte Zukunft mit „Meine Raiffeisen FondsPension“ oder „Meine Raiffeisen Pension“. Weitere Informationen erhalten Sie in Ihrer Raiffeisenbank.

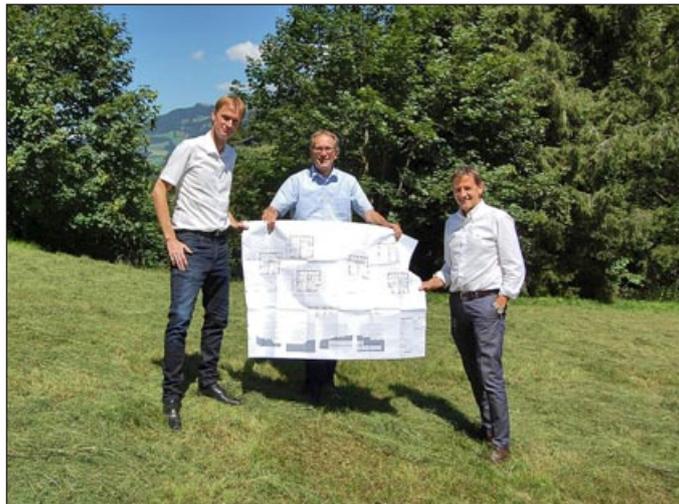
Raiffeisen Versicherung ist eine Marke von UNIQA Österreich Versicherungen AG.  
 Versicherer: UNIQA Österreich Versicherungen AG, Untere Donaustraße 21, A-1029 Wien, Telefon +43 1 211 19-0, Telefax +43 1 211 19-1419, Service Center: 0800 22 55 88, service@raiffeisen-versicherung.at, www.raiffeisen-versicherung.at, Sitz: Wien, FN 63197m Handelsgericht Wien, UID-Nr.: ATU 15362907 Impressum: Medieninhaber: Zentrale Raiffeisenwerbung, Am Stadtpark 9, 1030 Wien, Herausgeber: UNIQA Österreich Versicherungen AG, 1029 Wien

**Liebe Hopfgartnerinnen, liebe Hopfgartner!**

Ein etwas anderer Sommer neigt sich schön langsam dem Ende zu. Viele Veranstaltungen sind heuer bedingt durch das Corona-Virus entfallen bzw. in kleinerer Form ausgeführt worden. Wie auch die umliegenden Orte hat das auch unsere Gemeinde betroffen und haben sich die Veranstalter, z.B. beim Dorfabend in der Kelchsau bzw. bei den Platzkonzerten am Marktplatz, alle Mühe gegeben, die Vorgaben des Bundes einzuhalten. Dies war sicherlich nicht einfach, war und ist aber nach wie vor notwendig, um den **Anderen und auch sich selbst zu schützen**.

Mit dieser Herausforderung werden wir auch im Herbst und kommenden Winter leben und uns auseinandersetzen müssen. Das Wichtigste aus meiner Sicht, damit wir unser gewohntes Leben auch über den Winter weiterführen können, ist, dass wir vor allem die **Hygienemaßnahmen und die Abstandsregeln einhalten**, da wir uns vor dem Virus ja nicht verstecken können. Damit die Menschen Arbeit haben und sich die Wirtschaft wieder erholen kann, dürfen wir nicht aufgeben, sondern müssen wir mit Zuversicht in die Herbst- und Wintersaison starten. Erfreulich in diesem Zusammenhang ist die Tatsache, dass auch bei der letzten Testung im Wohn- und Pflegeheim Mitte August wieder alle Abstriche negativ waren.

In den Sommermonaten wurde in unserer Ge-



GF MMag. Jürgen Steinberger (Alpenländische), GF DI Markus Lechleitner (Alpenländische), Bgm. Paul Sieberer ©AHS Agentur-Polak

meinde wieder fleißig gearbeitet. Auf einige Projekte darf ich im Besonderen hinweisen:

Erfreulich ist die Entwicklung im Bereich des Wohnbaus. In der Kelchsau entsteht derzeit eine **Wohnanlage mit insgesamt 15 Einheiten** (6 Eigentums- und 9 Mietkaufwohnungen) direkt neben dem derzeitigen Lebensmittelgeschäft Spar. Im August fand dazu der Spatenstich statt. Die Wohnungen werden von der Alpenländischen Heimstätte errichtet. Wer Interesse an einer Eigentums- oder Mietwohnung mit Kaufoption hat, kann sich gerne die notwendigen Informationen im Bürgerservice der Marktgemeinde Hopfgarten holen.

Besonders erfreulich stellt sich auch die Entwicklung im Bereich der **Brummasiedlung** dar. Hier wollte ursprünglich ein privater Salzburger Investor teils geförderte, teils frei finanzierte Wohnungen errichten. Da der Investor mit dem von der Gemeinde vorgeschlagenen Aufteilungsschlüssel unzufrieden war und sich dieses Bauvorhaben so

für ihn nicht als attraktiv darstellte, konnte die Marktgemeinde Hopfgarten dies nun unterbinden. In mehreren Gesprächen ist es uns gelungen, dass dieses Projekt, das bereits bauverhandelt war, von der Alpenländischen Heimstätte übernommen wird und **geförderte Wohnungen** für Hopfgartnerinnen und Hopfgartner errichtet werden. Derzeit werden die bisherigen Planungen überarbeitet und von der Alpenländischen Heimstätte aufbereitet.

Im **Sozialzentrum s\*elsbethen** sind die Arbeiten während der Sommermonate zügig vorangegangen. Sämtliche Auf-

träge wurden vergeben und hat sich der Ausschuss Sozialzentrum mit der Namensfindung im Detail befasst. Man einigte sich auf den Namen **„Sozialzentrum s\*elsbethen“**. Die fünf Hausgemeinschaften werden nach Bergspitzen benannt. Dies soll einen gewissen Bezug der Menschen zu ihrer gewohnten Umgebung vermitteln.

Auf der Baustelle läuft derzeit noch immer alles nach Zeitplan. Bereits Mitte September wird der Sozial- und Gesundheitsprengel in die neuen Büroräumlichkeiten übersiedeln und von dort aus die geschätzten Dienstleistungen ausführen. Im Oktober 2020 wird die Übersiedlung der Bewohnerinnen und Bewohner vom Wohn- und Pflegeheim im Bereich Talhäuslweg ins neue Zentrum stattfinden.

Die Marktgemeinde Hopfgarten investiert jährlich in die Aufschließung des ländlichen Raumes in besonderer Weise. Im Bereich der **Infrastruktur** konnten im heurigen Sommer viele Verbesserungen erreicht werden. Die **Weganlage der Straßeninteressentschaft**



Hinterdrabichl ©MGH



**Drabichl** wurde neu errichtet und fertiggestellt. Die Endvermessung soll im September stattfinden. Auch die **Weganlage am Gruberberg** vom Hof „Oberau“ bis zur Kreuzung Schwaigerberg (Teil auch einer beliebten Mountainbike-Runde) konnte generalsaniert werden.

Des Weiteren laufen bereits die **Vorbereitungen für die Generalsanierung der Straße Außersalvenberg**, die nach dem Abschluss der Bauarbeiten der Bergbahnen Hopfgarten-Itter-Kelchsau GmbH & Co KG in Angriff genommen wird. Entsprechende Gespräche mit dem Land Tirol laufen bereits, damit auch hier die Finanzierung gesichert werden kann.

Auch das Bauvorhaben der Bergbahnen Hohe Salve Hopfgarten-Itter-Kelchsau GmbH & Co KG, die neue Salvista 10er Gondelbahn, ist voll im Zeitplan, die Teichanlage auf der Kleinen Salve bereits gefüllt und wurden

die letzten Arbeiten der Baufirmen in Angriff genommen. Wir hoffen, dass diese neue Anlage von den Einheimischen und Gästen gut angenommen wird und unsere Bergbahngesellschaft dadurch einen weiteren Schritt nach vorne macht.

Ein **nächstes größeres Projekt** für die Marktgemeinde Hopfgarten stellt die **Errichtung eines neuen Feuerwehrhauses**, in Verbindung mit der Neuerrichtung des Lebensmittelgeschäftes, in der Kelchsau dar. Auch hier beginnen bereits die grundsätzlichen Überlegungen zur räumlichen Ausgestaltung dieses Bauwerkes.

Wie Sie sehen können, investiert Hopfgarten gerade massiv in den Wohnbau, die Verbesserung der Infrastruktur und schaut dadurch vor allem darauf, dass Menschen auch in Hopfgarten möglichst viel Beschäftigung haben.

*Mit freundlichen Grüßen  
Sieberer Paul, Bgm.*

## Wochenend- und Feiertagsdienste der Ärzte September 2020

- 05.09. – 06.09. Dr. Robert Mair**  
6361 Hopfgarten, Brixentaler Straße 4  
Tel. 05335/2000  
Notordination: von 12.00 – 14.00 Uhr
- 12.09. – 13.09. Dr. Hans-Peter Kröll**  
6363 Westendorf, Dorfstraße 110  
Tel. 05334/6727  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 19.09. – 20.09. Dr. Peter Brajer**  
6363 Westendorf, Sennereiweg 8/BB  
Tel. 05334/208 20  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr
- 26.09. – 27.09. Dr. Hannes Müller**  
6361 Hopfgarten, Brixentaler Str. 21  
Tel. 05335/2590  
Notordination: von 10.00 – 12.00 Uhr

**122 Feuerwehr    133 Polizei    144 Rettung**  
**141 Nacht- u. Wochenend-    140 Bergrettung**  
**bereitschaftsdienst (Ärztendienst)**

## Verabschiedung Dr. Zelger

Liebe Hopfgartnerinnen, liebe Hopfgartner, nach über 35 Jahren Tätigkeit in unseren Gemeinden Hopfgarten und Itter beginnt für mich mit der Pension ein neuer Lebensabschnitt. Ich möchte mich ganz herzlich für euer jahrelanges Vertrauen bedanken. Gemeinsam konnten wir uns über positive Befunde freuen, mussten aber leider auch niederschmetternde Ereignisse und Krankheiten miteinander durchstehen.

Mein besonderer Dank gilt meinen beiden Barbaras für ihren unermüdlichen Einsatz und die tolle Zusammenarbeit. Nur mit ihrer Unterstützung war es möglich den Patientenstrom zu bewältigen.

Ich wünsche meinen Nachfolgern Dr. Aschaber Silke und Lukas auf diesem Weg alles Gute und hoffe, dass Ihr ihnen dasselbe Vertrauen schenkt, wie mir. Es war eine schöne Zeit, an die ich mich sicherlich oft gerne erinnern werde.

Schaut auf eure Gesundheit!  
Euer Dr. Zelger



**Kostenloser ERSTE HILFE KURS (16 h)**

**WANN:** 13.10.2020 von 18:30 bis 22:30  
 14.10.2020 von 18:30 bis 22:30  
 20.10.2020 von 18:30 bis 22:30  
 21.10.2020 von 18:30 bis 22:30

**WO:** Rotes Kreuz Ortsstelle Brixental Mühlthal 30, 6363 Westendorf

Dieser Kurs bietet eine Auffrischung der lebensrettenden Sofortmaßnahmen und kann sowohl für die Führerscheinprüfung als auch für den betrieblichen Ersthelfer verwendet werden.

Anmeldung: [www.erstehilfe.at](http://www.erstehilfe.at)  
 Max. Teilnehmer: 14

  
 ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
 Aus Liebe zum Menschen.

ROTES KREUZ | ORTSSTELLE BRIXENTAL | BEZIRKSSTELLE KITZBÜHEL | WWW.ROTESKREUZ.AT ZVR 320217130

**Kostenlose Rechtsberatung im NOTARIAT DR. STRASSER**  
 Notar Dr. Franz Strasser, Brixentaler Straße 2b, 6361 Hopfgarten  
 Tel: 05335/3666, Email: [strasser@notar.at](mailto:strasser@notar.at)  
[www.notar-strasser.at](http://www.notar-strasser.at)

**Donnerstag, 3. September 2020**  
 Um tel. Voranmeldung wird gebeten!

**Kostenlose Erstberatung durch Steuerberater**

**NUTZEN SIE UNSERE KOMPETENZ IN UNSERER KANZLEI**

**ERHARTER WIRTSCHAFTSTREUHAND SteuerberatungsgmbH**  
 Brixentaler Straße 71  
 6361 Hopfgarten, Tel. 05335/2894

Nutzen Sie das Service der kostenlosen Erstberatung in allen Steuerfragen. Experten geben Ihnen wertvolle Informationen wie Sie Ihre Steuerlast reduzieren können. Profitieren auch Sie!



**SUMMER SALE IM SHOP: \***

Bis zu 40% auf Topmarken, wie z. B. Rossignol, Bliz Eyewear, Tenson, etc.

Shopping?  
 IST AUCH NUR EIN SPORT.

*Quality Time*

Genießen Sie eine Auszeit bei einem Day Spa in unserem großzügigen Move & Relax Bereich mit PartnerIn, Freunden oder Familie.

**UNSERE DAY SPA ANGEBOTE:**

Day SPA Klassik	€ 29,-
Day SPA inkl. Hydroxneur Behandlung	€ 50,-
Day SPA inkl. Teilkörpermassage	€ 50,-
Day SPA inkl. Gruppentrainings	€ 50,-
Day SPA inkl. Shorty Gesichtsbehandlung	€ 59,-
Day SPA inkl. Personal Training	€ 79,-

**TERMINVEREINBARUNG**  
 T +43 5335 2420 610  
 E [moveandrelax@hohesalve.at](mailto:moveandrelax@hohesalve.at)  
 Meierhofgasse 26  
 6361 Hopfgarten

**ÖFFNUNGSZEITEN**  
 08.00 - 19.00 Uhr

  
 DAS HOHE SALVE SPORTRESORT

© HOHESALVE.AT

# Von den Chronisten

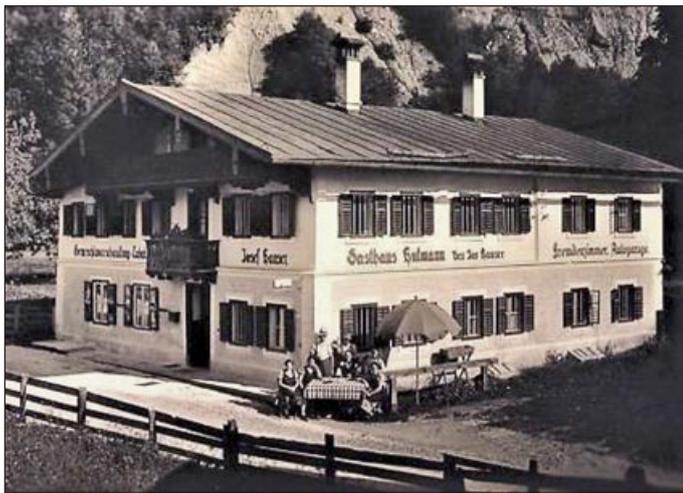
Eine besondere Freude machte meinen Mitarbeitern und mir der Direktor des TVB-Brixental, Herr Max Salcher. Nachdem wir über ein Jahr wegen des histor. Nachlasses seines Vaters Ing. Klaus Salcher in Verbindung waren, konnten wir am 22.7.2020 all dessen erhobene Daten aus dem Landesarchiv, kartonweise geordnet und auf CD, als Geschenk von unschätzbarem Wert der Familie Salcher, ins Chronikarchiv der Marktgemeinde übernehmen. Herzlichen Dank!

Danken möchte ich auch den Nachlassverwaltern von Frau Theresia Lanzinger (Kirchbichl) f. div. Artikel, Frau H. Hollaus und Herta Ager für Bilder und Frau Gratt Traudi von Obertraucha und Josef Nißl vulgo Palvner Pep für die Ermittlung von auf Fotos Abgebildeten.

Für die Chronisten: OSR Franz Ziernhöld



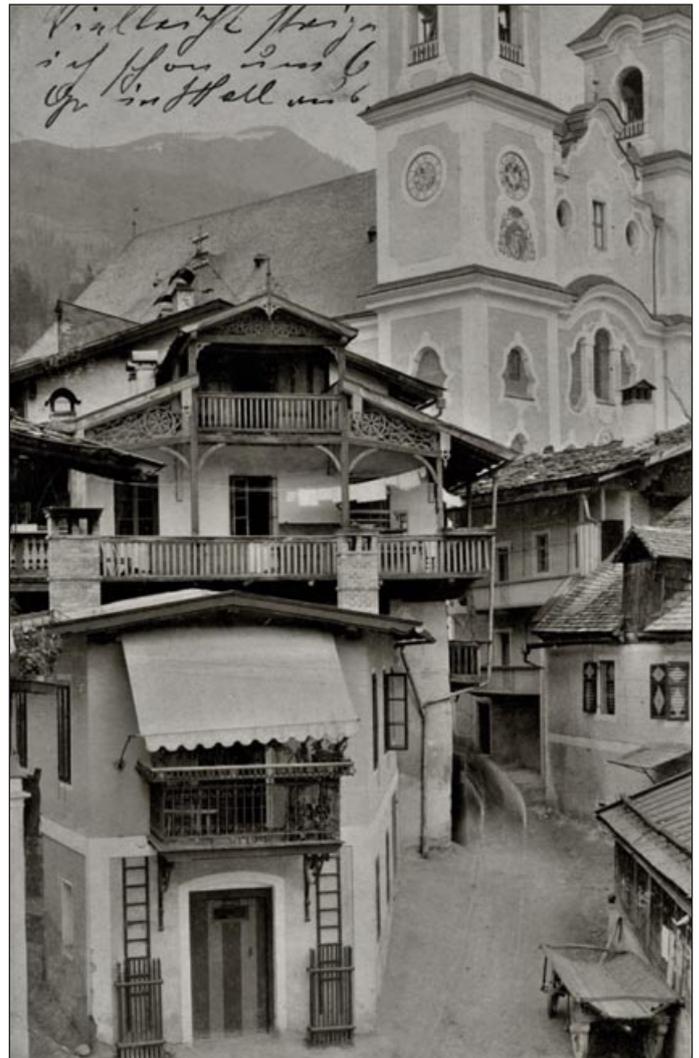
Ziernhöld Franz und Salcher Max



GH Schöneck mit Gemischtwarenhandlung und Trafik: Besitzer Johann Hauser; der Vater von Irmgard Schroll u. Hannelore Hollaus; heute Pletzer Gruppe.



Berglifteinweihung 1956: Kurz Paul, auf dem Muli von Georg Hirzinger vulgo Frank aus Brixen sitzen Erika Oberhauser bzw. dahinter Postwirt Hans Staffner.



„Vielleicht steig ich schon um 6 Uhr in Hall aus“. (Dieser Text steht auf dem Bild / der Karte links oben).

Das nebenstehende Bild dürfte leicht über 100 Jahre alt und im Frühjahr aufgenommen worden sein. Betrachten Sie es genau, wie verschachtelt auf engstem Raum die Häuser standen. Es handelt sich um Bauten aus dem Bräugassl. Wie sich die Häuser veränderten, wie um- bzw. aufgebaut wurde. Die Dächer waren teilweise mit Schindeln gedeckt. Das Bräugassl nicht gepflastert, die Bremsspur eines Leiterwagens ist zu sehen und eine Tür beim GH Post ist offen, heute ist in dem Raum ein Gastlokal. Der Regenablauf ist heute noch so ähnlich angebracht; die Giebelverzierungen sind weg. Das Stöcklgebäude vorne links (früher im Besitz Fam. Staffner wurde von Fam. Kober umgebaut). Das Kulmerhaus wurde aufgestockt, der Stadl davor abgerissen. Beim GH Oberbräu ist der obere Balkon vergittert, vermutlich eine Vogelvoliere.

**Die Ausgaben des Hopfgartner Blattl stehen auch als pdf Download zur Verfügung:**  
[www.hopfgarten.tirol.gv.at](http://www.hopfgarten.tirol.gv.at)

**Zur Erinnerung an den Bauer zu Malsen, Johann Sillaber**

HOPFGARTEN (zf). Vor 40 Jahren, am 1. August 1950, wurde in Hopfgarten Johann Sillaber, Bauer zu Malsen, zu Grabe getragen. Geboren wurde Sillaber am 1. Juni 1872 in Söll, wuchs am Penningberg beim »Hansler« auf und erwarb 1906 das Anwesen zu Malsen (Kelchsauerstraße). Als 26jähriger wurde er 1898 zum Schützenhauptmann der Kompanie Hopfgarten gewählt und führte diese bis zu deren Auflösung im 1. Weltkrieg. Als schneidigster Oberjäger seines Kaiserjägerregiments erhielt er 1898 vom Regimentsinhaber, dem Prinzen von Coburg, einen Ehrensäbel mit dem eingravierten Wappen derer von Coburg. Dieser Säbel (im Besitz des Bauern Josef Allram) wird dem jeweiligen Schützenhauptmann zur Verfügung gestellt.



Johann Sillaber als Kaiserjäger.

Festungswerk Pszremysl eingesetzt und geriet dort in russ. Gefangenschaft. Wieder daheim, erhielt er die große und kleine Tapferkeitsmedaille in Gold. Von der Wiedererrichtung der Kompanie Hopfgarten im Jahre 1922 bis zum Jahre 1928 war Sillaber Hauptmann des Schützenvereins Hopfgarten und wurde dann zum Ehrenhauptmann ernannt, gleichzeitig war er Hauptmann des Veteranenvereins Hopfgarten.

Feldpater Matthias Ortner, der beim Begräbnis Sillabers die Trauerrede hielt, widmete ihm folgenden Vers: »Du warst gewiß ein ganzer Mann als Bauer, Christ und Patriot und hast, was dieser soll und kann, gezeigt in harter Zeit und Not. Dem Kaiser hast Du treu gedient im Frieden einst wie dann im Krieg; doch, wer da Gottes Schlacht gewinnt, erkämpft fürwahr den Sieg.«



**Vor 70 Jahren starb ein Patriot: Johann Sillaber – Bauer zu Malsen**

Die Festung Pszremysl war eine der größten Festungsanlagen der k.k. Monarchie in Europa mit 120.000 Soldaten. Bildmitte Anna geb. Fuchs u. J. Sillaber (Hochzeitsbild) und Feldpater Ortner, der beim Begräbnis von Johann Sillaber in Hopfgarten den Trauergottesdienst feierte. Drei Bilder erhielten wir von Anneliese Larch.



Josef Allram u. Johann Sillaber



Johann Sillaber 1917 in russ. Gefangenschaft

Zur frommen Erinnerung im Gebete an den ehrengedachten Herrn

**Johann Sillaber**

Malsenbauer in Hopfgarten  
Ehrenhauptmann des Schützenvereines  
und Hauptmann des Veteranenvereines  
in Hopfgarten

welcher am 1. August 1950 nach schwerem mit großer Geduld ertragenem Leiden, verleben mit den heiligen Sterbesakramenten, im 79. Lebensjahre selig im Herrn verschieden ist. Er war mehrjähriger Kriegsteilnehmer im ersten Weltkriege.

Er ruhe in Frieden!

Du warst gewiß ein ganzer Mann als Bauer, Christ und Patriot und hast, was dieser soll und kann, gezeigt in harter Zeit und Not. Dem Kaiser hast du treu gedient im Frieden einst wie dann im Krieg, doch, wer da Gottes Schlacht gewinnt, erkämpft fürwahr den schönsten Sieg.

(M. Ortner)

Sterbebildchen v. J. Sillaber

# RECONNECTION

DIE PEUGEOT NUTZFAHRZEUGE

PEUGEOT PARTNER  
ab € 12.020,- netto bei Leasing<sup>1)</sup>

PEUGEOT EXPERT  
ab € 15.010,- netto bei Leasing<sup>1)</sup>

PEUGEOT BOXER  
ab € 17.160,- netto bei Leasing<sup>1)</sup>

MOTION & e-MOTION

AUTOHAUS  
**Fuchs**

Brixentaler Str. 8  
6305 Itter, 05335-2191-0  
[www.autofuchs.at](http://www.autofuchs.at)

<sup>1)</sup> Aktion gültig für Firmenkunden bei Kaufvertragsabschluss bis 31.08.2020 bei allen teilnehmenden Händlerpartnern. Aktionspreis enthält Händlerbeteiligung und inkludiert bereits alle aktuell gültigen Aktionen sowie Prämien von Peugeot Austria GmbH Unverb. empf., nicht kartell. Richtpr. in € exkl. MwSt. Finanzierungsbonus € 417,- netto für den PEUGEOT PARTNER, € 833,- netto für PEUGEOT EXPERT und BOXER bei Leasing über die PSA Bank Österreich, Niederlassung der PSA Bank Deutschland GmbH. Neuwagen-Leasingangebot inklusive Finanzierungsbonus nur für Firmenkunden, gültig bis 31.08.2020 (Kauf-/Antragsdatum) – unterliegt nicht dem VkrG. Weitere Details bei Ihrem Peugeot Händler. Symbolfotos.

PEUGEOT FINANZIERT TOTAL WLP: Gesamtverbrauch: 5,4-11,2 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emission: 142-293 g/km

## ACHTUNG: NEUWAHLEN der Bauern, Bäuerinnen und Jungbauern

Auch wir Bäuerinnen wählen wieder nach 6 Jahren unsere Ortsbäuerin. Ich hoffe DU bist bei der Wahl am 21. September dabei!

*Wie heißt es so schön: Nur gemeinsam sind wir stark!*

Ich möchte mich ganz herzlich beim Bürgermeister Paul Sieberer für die gute Zusammenarbeit sowie das Entgegenkommen recht herzlich bedanken.

Weiters möchte ich noch einen Dank aussprechen bei der Raika an Hr. Alois Sieberer sowie beim Lagerhaus Hopfgarten an Hr. Martin Hölzl für die jährliche Unterstützung beim Faschingskränzchen.

Ortsbäuerin Kathi Mißlinger

## Leserbrief: Klimavolksbegehren

Seit die größten Schwierigkeiten der Coronakrise bewältigt sind, denkt man wieder an die Klimakrise. Schon seit Jahren werden zahlreiche Aktivitäten organisiert, um einen zukünftigen Klimakollaps zu vermeiden: Demos, Konferenzen, Zielvorgaben und vieles mehr! Die Erreichung der „Klimaziele“ ist zu umständlich, zu langfristig und zu bürokratisch, daher sind Erfolge bisher ausgeblieben. Auch Industrie und Forschung konzentrieren sich

schon seit geraumer Zeit darauf, „umweltfreundliche“ Technologien zu entwickeln. Manche meinen aber, mit ein paar E-Autos sowie mit einer bescheidenen Nutzung der Solarenergie und anderen Alternativmöglichkeiten die „Rettung“ der Umwelt zu schaffen. Doch das sind alles nur „Tropfen auf einen heißen Stein“, denn unsere Gesellschaft ist auf Konsum und Gewinn ausgerichtet – dafür wird alles geopfert und alle wissenschaftlichen Prognosen einfach nicht zur Kenntnis genommen!

Doch die „Coronapandemie“ hat uns klar vor Augen geführt, dass nur eine radikale Änderung unserer Lebensgewohnheiten einen Erfolg bringen wird: Beschränkung des Verkehrs, Verminderung der Güterproduktion und des Konsums, Konzentration auf die Regionalität sowie die Einschränkung der Massen usw. Natürlich war dies mit Opfern verbunden: Arbeitslosigkeit, Gefahr der Verarmung, Firmenpleiten, mangelnde Steuereinnahmen sowie ein drohender Bankrott u.a.m. Auch muss man bedenken, dass die finanziellen Reserven für die Auswirkungen der „Virusfolgen“ aufgebraucht wurden und für die Bewältigung der „Klimakrise“ kaum noch Mittel vorhanden sein werden. Vor allem werden die „Klimaziele“ nur sehr zaghaft verfolgt – und auch die Bevölkerung selbst steht eher halbherzig dahinter, weil sie wiederum weitere intensive Einschränkungen und Abgaben erwartet!

Moser Josef

**PFLANZENSCHUTZMITTEL, GIFTE, HOLZSCHUTZMITTEL**  
Pestizide, Chemikalien zur Bekämpfung von Insekten und Unkraut

**ALTÖL**  
Motoröle, Getriebeöle  
Heiz- u. Mineralöle

**SPEISEFETTE  
SPEISEÖLE**

**TROCKENBATTERIEN**  
aus Haushaltsgeräten  
Konsumbatterien (Knopfzellen, Flachbatterien,  
Fotobatterien)

**HAUSHALTSREINIGER**  
Abfluß-, Backrohr- u. Grill-  
reiniger, Entkalker, Flecken-  
entferner

**ÖLHALTIGER ABFALL**  
Ölbindemittel, Schmierfette  
Ölfilter

**LEERGEBINDE**  
mit Verunreinigungen

**LAUGEN**  
Ammoniak, Salmiak

**LÖSUNGSMITTEL**  
Terpentin, Waschbenzin  
Spiritus, Nitroverdünnung

**SÄUREN**  
Salz-, Essigsäure, etc.

**AUTOBATTERIEN**  
von PKW, Traktoren  
LKW usw.

**FOTOCHEMIKALIEN**  
Entwickler, Fixierer

**LEUCHTSTOFFRÖHREN**  
Sparlampen und Halogenlampen

**ELEKTRONIKSCHROTT**  
Großgeräte, Kleingeräte, Bildschirme,  
Kühlergeräte

**DRUCKGASPACKUNGEN**  
Spraydosen

**FARBEN UND LACKE**  
Anstrichmittel, Kleber und Klebstoffe, Abbeizmittel, Dichtungsmasse,  
Wachse, Bitumen, Unterbodenschutz

**MEDIKAMENTE/KÖRPERPFLEGEMITTEL**  
Salben, Tabletten, Ampullen, Tropfen  
Desinfektionsmittel, Einwegspritze, Quecksilberthermometer

**Nähere Informationen im Gemeindeamt!**

**DAKA - Entsorgung mit Verantwortung**

**Sammeltag:**

**Donnerstag,**

**1. Oktober 2020**

**Sammelort/-zeit:**

**Recyclinghof Hopfgarten**

**8.30 - 14.00 Uhr**

**Problemstoffsammlung**

# Salvenkirchlein – eine touristische Attraktion



Wenn an einem herrlichen Sommertag die Sonne auf die Hohe Salve trifft, erstrahlt auch der weiße Anstrich des Salvenkirchleins auf 1829 m Seehöhe in hellem Glanz, die „Wetterseite“ und der Turm sind ja als Wetterschutz mit Schindeln bedeckt. Von allen Seiten her kann man dann diesen herrlich schlichten Bau sehen und bewundern. Diese Kleinkirche hat sich über die Jahrhunderte zur höchstgelegenen Wallfahrtskirche Österreichs entwickelt, sie ist dem Heiligen Johannes dem Täufer geweiht, steht auf Westendorfer Gemeindegrund, gehört zum Pfarrgebiet Brixen im Thale und wird schon seit vielen Jahrzehnten von Hopfgarten aus betreut und gepflegt.

Die letzte große Generalsanierung des schwer beschädigten und verfallenen Kirchleins erfolgte zwischen 1970 und 1972 unter Plattner Alfons, Schwaiger Wastl und Berger Christian, Berater war damals der berühmte Architekt Clemens Holzmeister!

Seit etwa 20 Jahren hat das Ehepaar Thea und Hans Neuschwendter die Betreuung dieser einmaligen Wallfahrtskirche übernommen und zur eigenen Lebensaufgabe gemacht, beide kümmern sich um die Reinigung, den Blumenschmuck und die Organisation von Andachten, Messen bei den entsprechenden Anlässen sowie bei Hochzeiten und helfen auch bei den anfallenden Arbeiten tatkräftig mit - eine nachhaltige Bewahrung dieses hochklassigen Denkmals ist somit für die Zukunft gesichert! Dadurch hat diese kleine Wallfahrtskirche wesentlich an Wert und Bekanntheitsgrad gewonnen, sodass ihr Ruf heute weit über die Grenzen Tirols hinaus geht.

Doch derzeit fallen noch weitere Renovierungsarbeiten im Geländebereich rund um das Kirchlein an, wobei auch der Eingang verändert und barrierefrei gestaltet werden muss. Vor allem der Hopfgartner Tischlermeister Decker Josef und Hubert Hirzinger aus Brixen i. Th. bemühen sich derzeit gemeinsam mit Diözesan-Architekt Peter Schuh um die fachgerechten Arbeiten der Neugestaltung. Besonderer Dank gilt auch den Bergbahnen

Hopfgarten mit Geschäftsführer Friedl Eberl für Transporte und sonstige Unterstützung für die Kirche.

Der finanzielle Aufwand für die notwendigen Arbeiten wird ca. 65.000,- € betragen, die vor allem durch Spenden der Bevölkerung herein kommen sollten. Wir bitten daher alle, denen dieses herrliche Wallfahrtskirchlein ein Anliegen ist, beim nachstehenden Konto einen Obolus zu hinterlegen. Wir danken jetzt schon recht herzlich dafür und werden die Öffentlichkeit weiter auf dem Laufenden halten!

Das Organisationsteam  
„Salvenkirchlein“ Fotos: Renate Steiner



Konto: **Salvenkirche Ren. 2020**  
bei der Raiffeisenbank Hopfgarten  
im Brixental

IBAN: AT89 3624 5000 0007 3577

## FABRIKSVERKAUF

ABVERKAUFSMODELLE  
große Auswahl – bis zu **-70%**

Herbstzeit -  
Wanderzeit

**Stadler**  
1930  
Tiroler Schuhmanufaktur

Wildspitz granit  
statt € 299,95 **€ 184,00**

Zell blau-cyan  
statt € 174,95 **€ 140,00**

Handgemacht  
in  
Europa

MARKEN IM SHOP

**Stadler KG Schuhfabrik**

**WÖRGL**

Kreisverkehr Ost  
Öffnungszeiten Wörgl:  
MO - FR: 07.15 - 18.00 Uhr  
SA: 10.00 - 13.00 Uhr

Besuchen Sie unseren  
Online-Shop unter  
[www.stadler-schuhe.at](http://www.stadler-schuhe.at)

## Seniorenbund Hopfgarten im Brixental

Nach vielen Wochen Coronapause konnte Buchmayr Franz und Obmann Decker Pepi endlich wieder die kartenspielbegeisterten Senioren in der Salvena begrüßen. Kartenspielen, ein anspruchsvolles Unterhaltungsspiel für Jung und Alt macht Sinn, fördert es doch Eigenschaften wie Konzentration, Aufmerksamkeit, Kurzzeitgedächtnis sowie strategisches Denken. Dem-

entsprechend spannend verlief der erste gemeinsame Nachmittag, gespielt wurde teils mit viel Ehrgeiz, aber auch in heiterer Gelassenheit. Eine große Auswahl an Spielformen wird angeboten, vom „Watten, über Ladinern, Jaggeln oder Palacheln“, somit ist für jeden etwas dabei. Gespielt wird jeweils am 3. Dienstag im Monat um 13.30 Uhr in der Salvena in der „Brixentalstube“.



## Senioren Kelchsau

Einen schönen Tag durfte die Ortsgruppe wieder am 24. Juli in Moderstock erleben. 8 fleißige Wanderer gingen zu Fuß über die Rossalm. Nach dem Essen wieder gestärkt konnte ein Großteil der Gruppe in der Almkapelle an unsere verstorbenen Mitglieder geden-

ken und danken für die Almleute. Danke an unsere Ehrenobfrau Franzi für die Lesungen und Lieder die gesungen wurden. Nach Kaffee und Kuchen konnte wieder ein nettes Beisammensein den Ausklang finden.



Bei der Wanderung nach Straubing in die Windau war Sonnenschein unser Begleiter. Nach einer kurzen Rast und gestärkt durch einer guten Jause konnte der Heimweg in dieser schönen Natur wieder genossen werden und den schönen Nachmittag abschließen.

**Musikkapelle Hopfgarten** im Brixental  
www.musikkapelle-hopfgarten.at

**Die Musikkapelle Hopfgarten stellt sich vor**

**Theresa Wartlsteiner** ist 33 Jahre alt, seit 20 Jahren bei der MK Hopfgarten und spielt Fagott und Querflöte.



**Wie bist du zur MK Hopfgarten gekommen?**  
Mein Opa spielte schon bei der Musikkapelle und ich wollte ihn stolz machen. Als ich dazukam war auch noch mein Bruder dabei.

**Warum spielst du Fagott?**

Mit 9 Jahren begann ich Querflöte zu lernen, was mich damals dazu bewegte weiß ich nicht mehr genau, sie hat mir einfach gut gefallen. Mit der Zeit hat mir die tiefe Lage mehr zugesagt als die hohe. Zudem sind der Tonumfang und der Klang des Fagotts einfach wunderschön, da bekommt man eine Gänsehaut. Und es gibt wenige Fagottisten und man kann individueller sein.

**Was ist dir bei der MK Hopfgarten am wichtigsten?**

Die Kameradschaft. Ich finde wir haben einen guten Zusammenhalt in der Musikkapelle. Außerdem bedeutet es für mich ein Stück Heimat. Als ich noch in Innsbruck wohnte, fuhr ich für die Musikproben und für die Ausrückungen jedes Wochenende nach Hause. So verlor ich den Anschluss nicht. Heute ist es für mich eine schöne Abwechslung zum Alltag und man trifft auch einmal andere Leute.

**COMPUTERIA ist für alle da!**

**Ab September wieder jeden Donnerstag von 09.00 – 11.00 Uhr in der Mediathek, im Pfarrzentrum in Hopfgarten.**

Natürlich unter Einhaltung der COVID-19 Bestimmungen.

**Wir freuen uns auf euren Besuch!**

Pep Decker 0664 8342842 Jakob Eder 0664 5043192  
Ainberger P. 0676 3724194 Bucher M. 0650 9210202

**Grafik & Druck Beschriftungen**



**WESTENDORF**  
Mobil 0664 280 57 11  
PRODESIGN-GRAFIK.AT

**Firmenlogos, Geschäftsdrucksorten, Flyer, Prospekte, Broschüren, Zeitungen, Aufkleber, Einladungen, Plakate, Festschriften, Schilder aller Art, 3D-Fassadenbeschriftungen, TEXTILDRUCK u.v.m.**

*Immer günstig  
PVC Banner  
Bautafeln  
Autobeschriftungen*

**Übertritt in den Ruhestand von Gerichtsvollzieher FI Günther Larch**

Am 01.07.2020 wurde der Gerichtsvollzieher Fachinspektor Günther Larch von Präsidialrichter Mag. Reinhard Vötter (r.) und dem Regionalverantwortlichen Amtsdirektor Erich Rangger (l.) anlässlich des Übertritts in den Ruhestand offiziell beim Oberlandesgerichtes Innsbruck verabschiedet.

Fachinspektor Günther Larch war mehr als 40 Jahre im Dienste der Österreichischen Justiz tätig. Die Art und Weise der Ausübung seines Amtes brachte ihm großen Respekt sowohl von den Parteien als auch deren Vertretern bis hin zu seinen Arbeitskollegen ein.

Sein hohes Fachwissen gepaart mit sozialer Kompetenz, sein freundlicher und kollegialer Umgangston sowie seine positive Lebenseinstellung waren wohl die Vorzüge für seine erfolgreiche, ausgezeichnete Arbeit.

Der Präsident des Oberlandesgerichtes Innsbruck Dr. Klaus Schröder brachte gegenüber Fachinspektor Günther Larch seine Wertschätzung durch ein Dankeschreiben zum Ausdruck.



# IKEA liefert Schritt für Schritt die Schränke

Ikea-Kastensystem für die neuen Räumlichkeiten von SCHRITT FÜR SCHRITT



Schritt für Schritt feiert nun sein 10-jähriges Bestehen und zieht nun in extra für den gemeinnützigen Verein adaptierte Räumlichkeiten.

Das heißt aber auch, dass viele Investitionen zu tätigen sind. Einrichtung, Hilfsmittel, Therapieausstattung und vieles mehr. Seit vielen Jahren unterstützt IKEA Innsbruck Schritt für Schritt. 2020 direkt mit IKEA-Einrichtung. Die Therapeuten von Schritt für Schritt durften sich ihre neuen Kästen aussuchen. Mit dem Online-Kasten-Planer wurden Kästen samt deren Innenausstattung geplant und schon wenige Tage später wurden sie direkt geliefert! Vielen Dank!

Stellvertretend für die Geschäftsführung besuchte Anil Dönmez Schritt für Schritt beim Aufbauen der Kästen. "Hier wird überragende Arbeit geleistet, deshalb ist es uns ein großes Anliegen, dass IKEA neben großen Organisationen auch regionale Einrichtungen unterstützt. Und das auch nachhaltig.", freute sich Anil Dönmez als er die neuen Räumlichkeiten besichtigte.

Schritt für Schritt fördert entwicklungsverzögerte Kinder und Jugendliche auf Ihrem Weg zu größtmöglicher Selbstständigkeit. Die bestmögliche Bewältigung des Alltags steht im Vordergrund. Derzeit werden im Verein 35 Kinder und Jugendliche mit den ver-

schiedensten Beeinträchtigungen gefördert. Diese Fördereinheiten werden zum größten Teil über Spenden finanziert. Ein Dankeschön an Alle, die den Verein immer wieder unterstützen und großartiges ermöglichen.

Übrigens erweitert Schritt für Schritt sein Team und sucht eine/n engagierte/n **Ergotherapeuten/in**.



Anil Dönmez (IKEA Innsbruck) freut sich, Schritt für Schritt dieses Jahr mit Möbeln unterstützen zu dürfen. Foto: Schritt für Schritt

ROTES KREUZ | ORTSSTELLE BRIXENTAL | BEZIRKSSTELLE KITZBÜHEL | WWW.ROTESKREUZ.AT

**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**  
*Aus Liebe zum Menschen.*

# Flohmarkt + Reparatur-Café

## Rotes Kreuz Brixental

Sonntag, 20. September 2020

9.00 - 13.00 Uhr, Westendorf, Mühlthal 30

- + Kaffee und Kuchen
- + Einnahmen aus Spenden, Standgebühren, Kaffee und Kuchen zugunsten Tafel und Ortsstelle Brixental

**Stand buchen:** Werden Sie zum Händler und reservieren Sie sich Ihren Verkaufsstand in der Fahrzeughalle! **Kontakt:** Barbara Hofer, 0664 4091868. **Standgebühr** 15€ (zzgl. 5€ für Tisch). **Achtung: Nur Privatverkäufer!** Aufbau ab 8 Uhr

[www.rk-brixental.at](http://www.rk-brixental.at)

[facebook.com/RKBrixental](https://facebook.com/RKBrixental)

## BERG.Klang „Tirol zualosn“ auf der Hohen Salve am 13. Sept. 2020

Wenn Sie traditionelle Musikklänge mit atemberaubenden Aussichten kombinieren möchten, kommen Sie beim BERG.Klang auf der Hohen Salve voll auf Ihre Kosten!

Am Sonntag, dem 13. September 2020, wird die Vielfalt des musikalischen Tiroler Brauchtums spürbar, hörbar und sichtbar. Die Hüttenwirte auf der Hopfgartner-Sonnenseite der Hohen Salve, Gipfelalm Hohe Salve und Berggasthof Tenn sowie das Rundell im Tal unterstützen den Tiroler Volksmusikverein.



Die etwas andere Volksmusik erwartet Sie mit dem erfrischenden Acoustic Jazzpop-Trio „Die Hoameligen“ auf der Gipfelalm Hohe Salve, während der „Hopfgartner Salvenklang“ beim Berggasthof Tenn mit traditioneller Volksmusik das Tirol-Feeling aufblühen lässt! Für den musikalischen Ausklang sorgt „s'Dreiergspinn“ auf den Instrumenten Steirische Harmonika, Klarinette/Bassklarinette und Harfe beim Rundell im Tal, direkt an der Talstation der Bergbahnen Hohe Salve-Hopfgarten.

## Mit Abstand die beste Aussicht - mit Abstand die harmonischste Musik – BERG.Klang Hohe Salve

11.00 Uhr:  
Die Hoameligen  
Gipfelalm Hohe Salve  
13.00 Uhr:  
opfgartner Salvenklang  
Berggasthof Tenn  
14.30 Uhr:  
s'Dreiergspinn | Rundell

Berggasthof Tenn sowie die Gipfelalm Hohe Salve sind bequem mit der Bergbahn Hohe Salve – Hopfgarten erreichbar.

Diese Veranstaltung findet im Rahmen der zum Zeitpunkt des Stattfindens geltenden Sicherheitsmaßnahmen statt. Wir bitten um Verständnis, Einhaltung und Eigenverantwortung. Eintritt frei!

## Kulinarische Almwochen vom 12.09. - 27.09.2020

Egal ob Frühstück, Jause oder Mittagessen - die Wirte am Hopfgartner Salvenberg sind für ihre gute Küche bekannt. Während den Kulinarischen Almwochen gibt es beim Berggasthof Tenn, Alpengasthof Rigi und auf der Gipfelalm Hohe Salve traditionelle Köstlichkeiten und besondere Schmankerl aus der Tiroler Küche.

## Zur Ausnahme auf zwei Beinen unterwegs!

### Das „GHOST Factory Racing“- Team beim Gipfeltreffen auf der Hohen Salve

Die Cross Country-Athletinnen des „GHOST Factory Racing“-Teams fahren unzählige nationale und internationale Titel ein: Vom World Cup bis

hin zu Europa- und Weltmeisterschaften. Das Team besteht derzeit aus fünf internationalen Talenten.

Ein ganz besonderes Sommer-Trainingslager des Teams wird aufgrund der Corona-Verschiebungen heuer erstmalig mitten in der Rennsaison möglich und wurde im Juli im Sportresort Hohe Salve durchgeführt. Da die Kitzbüheler Alpen für jeden die passenden Trails und Radwege bieten, dient das Training in Hopfgarten im Brixental als optimale Vorbereitung für die heurige Weltmeisterschaft in Leogang von 7. bis 11. Oktober 2020. Dazu wird insbesondere der Kitzbüheler Alpen Trail „KAT Bike“ auf die Probe gestellt. Kondition und Fahrtechnik stehen für die Rennfahrerinnen hier im Vordergrund.

Ausnahmsweise wurde dann an einem Tag das Mountainbike als bevor-

zugtes Transportmittel zur Seite gestellt: Mit der Bergbahn Hohe Salve ging es zum gemeinsamen Teambuilding auf den schönsten Aussichtsberg in Österreich, der Hohen Salve! Bei traditionellem Kaiserschmarren mit südafrikanischer Tonkabohne als Topping, wurden auch klare Ziele für den bevorstehenden Rennstart definiert.

„Beste Aussicht, eine tolle Region – top Bewirtung und ein Basislager mit allen Vorzügen – die besten Voraussetzungen für einen perfekten Saisonanstieg“ so Thomas Wickles, Team-Manager des Ghost-Factory Racing Teams.

Die Ferienregion Hohe Salve bedankt sich beim „GHOST Factory Racing“-Team, beim Sportresort Hohe Salve und den Bergbahnen in Hopfgarten für die hervorragende Zusammenarbeit und wünscht den Athletinnen alles Gute für den Wettkampf.



Sichtlich gut gelaunt in die aktuelle Rennsaison: Die Fahrerinnen Barabara Benko, Lisa Pasteiner, Caoline Bohé und Anne Terpstra (von links nach rechts) mit dem gesamten Team

Foto: Ferienregion Hohe Salve

**Redaktionsschluss  
für die Oktoberausgabe:  
Montag, 14. September 2020**



**Pfarrbrief September 2020**

Pfarramt: 05335/2244  
 Pfarrer Sebastian Kitzbichler  
 0676 / 8746 6361  
 PA Kerstin Marie-Louise Planer  
 0676 / 8746 6655  
 pfarre.hopfgarten@pfarre.kirchen.net  
 www.pfarre-hopfgarten.at  
 Pfarrbüro: **Di, Do, Fr: 8.30 – 11.00 Uhr**

**DI 1. 9.**

**7.30 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*für die armen Seelen  
 \*zu Ehren d. Schutzengel

**MI 2. 9.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 ROSENKRANZ

**DO 3. 9.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Franz Beihammer STA  
 \*Antonia Haller STA  
 \*für die armen Seelen  
 anschl. ANBETUNG

**FR 4. 9.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Christian Berger STA  
 m.E. der Familie  
 \*Kaspar Ehammer

**SA 5. 9.**

**15.00 h Pfarrkirche:**  
 TRAUUNG des Braut-  
 paares Kathrin Holzer  
 und Manuel Riedmann

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 VORABENDMESSE  
 mit Gedenken an:  
 \*Burgi Ager – Lehen  
 zum Gtg und Ntg  
 \*zu Ehren d. Gottesmutter  
 als Dank und Bitte

**19.00 h Itter: Wortgottesd.**

**SO 6. 9. - 23. Sonntag  
 im Jahreskreis**

**10.00 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 mit Gedenken an:

\*Josef Schroll STA –  
 Hinting m.E. Elisabeth  
 \*Christine Schmid

**8.30 h Itter: GOTTESD.**

*„Wenn dein Bruder gegen  
 dich sündigt, dann geh und  
 weise ihn unter vier Augen  
 zurecht! Hört er auf dich, so  
 hast du deinen Bruder  
 zurückgewonnen. Hört er  
 aber nicht auf dich, dann  
 nimm einen oder zwei mit  
 dir, damit die ganze Sache  
 durch die Aussage von zwei  
 oder drei Zeugen  
 entschieden werde.“*

*Matthäus 18,15-20*



**MO 7. 9.**

**9.30 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Max Angleitner STA  
 \*Verst. d. Fam.  
 Neuschwendter  
 \*Emilie u. Siglinde Seitz

**DI 8. 9.**

**7.30 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Josef  
 Kruckenhauser STA  
 \*Geschw. Marianne  
 und Klara m.E.  
 Johann Salcher

**MI 9. 9.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 ROSENKRANZ

**DO 10. 9.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Christian Fuchs  
 \*Toni Eisenmann  
 m.E. Bruder Hans  
 \*Josef Wohlschlager  
 anschl. ANBETUNG



Aufgrund der aktuellen  
 Bestimmungen finden die  
**Schüleröffnungsgottesdienste** am Montag,  
 Dienstag und Freitag  
**ausschließlich** für die  
 SchülerInnen und  
 LehrerInnen statt.

**FR 11. 9.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Maria u. Ingrid Manzl  
 Ntg. - Unterrain  
 \*Marianne Strobl  
 \*Maria Schroll –  
 Unterau m.E. Leonhard  
 und Michael  
 \*Erich Hackbarth

**SA 12. 9.**

**15.00 h Pfarrkirche:**  
 TRAUUNG des Braut-  
 paares Melanie Hirzinger  
 und Thomas Lindner

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 ABENDANDACHT

**Itter: kein GOTTESD.**

**SO 13. 9. - 24. Sonntag  
 im Jahreskreis**

**8.30 h Pfarrkirche:**  
 PFARRGOTTESDIENST  
 mit Gedenken an:

\*Josef Sieberer STA –  
 Eham m.E. Angeh.  
 \*Josef Ehammer – Petern  
 m.E. Angehörige  
 \*Kaspar Ehammer

**8.30 h Itter: GOTTESD.**  
 anschl. Prozession

*„Weil er aber das Geld nicht  
 zurückzahlen konnte, befahl  
 der Herr, ihn mit Frau und  
 Kindern und allem, was er  
 besaß, zu verkaufen und so  
 die Schuld zu begleichen. Da  
 fiel der Knecht vor ihm auf  
 die Knie und bat: Hab  
 Geduld mit mir! Ich werde  
 dir alles zurückzahlen. Der  
 Herr des Knechtes hatte  
 Mitleid, ließ ihn gehen und  
 schenkte ihm die Schuld.“*

*Matthäus 18,21-35*

**MO 14. 9.**

**8.00 h Pfarrkirche:**  
 SCHÜLERÖFFNUNGS-  
 WORT GOTTES FEIER  
 für Polytechnische- und  
 Neue Mittelschule

**9.30 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Basilius Salcher STA  
 \*Maria und Johann  
 Riedmann  
 \*Maria Oberlindober Gtg  
 \*Michael und Maria  
 Manzl Ntg.  
 \*Thomas Ebner

**DI 15. 9.**

**7.30 h Penning:**  
 SCHÜLERÖFFNUNGS  
 GOTTESDINEST

**MI 16. 9.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 ROSENKRANZ

**DO 17. 9.**

**19.00 h Pfarrkirche:**  
 HL. MESSE m. Ged. an:  
 \*Peter Achrainer STA  
 \*Paula Mißlinger STA  
 m.E. beide Josef  
 \*Josef Sojer STA  
 anschl. ANBETUNG

**FR 18. 9.**

**8.00 h Pfarrkirche:**  
 SCHÜLERÖFFNUNGS-  
 GOTTESDIENST  
 für Volksschule und SPZ

**19.00 h Pfarrkirche:**  
HL. MESSE m. Ged. an:  
\*Barbara Ehammer  
\*Barbara Manzl  
\*Sr. Anna und  
Maria Haggenmüller

*geben wie dir. Darf ich mit dem, was mir gehört, nicht tun, was ich will? Oder ist dein Auge böse, weil ich gut bin?“* Mathäus 20,1-16



**SA 19. 9.**  
**15.00 h Pfarrkirche:**  
TRAUUNG des Brautpaares  
Jessica Ehrensberger und Christoph Wahrstätter

**19.00 h Pfarrkirche:**  
musikalisches ABENDLOB mit Moserschmied-Dreigesang

**19.00 h Itter: GOTTESD.**

**SO 20. 9. - 25. Sonntag im Jahreskreis**

**8.30 h Pfarrkirche:**  
PFARRGOTTESDIENST mit Gedenken an:  
\*Angela Misslinger Gtg.  
\*Simon und Maria Steindl m.E. Angeh. v. Kugl und Elisabeth und Paul Sieberer

**08.30 h Itter: GOTTESD.**

*„Da erwiderte er einem von ihnen: Freund, dir geschieht kein Unrecht. Hast du nicht einen Denar mit mir vereinbart? Nimm dein Geld und geh! Ich will dem Letzten ebenso viel*

**MO 21. 9.**  
**9.30 h Pfarrkirche:**  
HL. MESSE m. Ged. an:  
\*Elisabeth Hagleitner und Theresia Lindner  
\*Theresia Selb Gtg.

**DI 22. 9.**  
**7.30 h Pfarrkirche:**  
HL. MESSE m. Ged. an:  
\*Josef Schroll STA  
\*Rupert Misslinger Ntg. m.E. Vater Josef  
\*Angela Misslinger Gtg.  
\*Maria und Rupert Achrainer m.E. Peter

**MI 23. 9.**  
**19.00 h Pfarrkirche:**  
ROSENKRANZ

**DO 24. 9.**  
**19.00 h Pfarrkirche:**  
HL. MESSE m. Ged. an:  
\*Theresia Hofer  
\*Verst. d. Fam. Strasser  
anschl. ANBETUNG

**FR 25. 9.**  
**19.00 h Pfarrkirche:**  
HL. MESSE m. Ged. an:  
\*Amalie Braun Gtg.  
\*Hannelore Höck Gtg.



**SA 26. 9.**  
**19.00 h Pfarrkirche:**  
JUGENDGOTTESDINEST mit Vorstellung der Firmlinge  
mit Gedenken an:  
\*Barbara Misslinger  
\*zu Ehren d. hl. Herz Jesu

**19.00 h Itter: GOTTESD.**

**SO 27. 9. - 26. Sonntag im Jahreskreis**

**8.30 h Pfarrkirche:**  
PFARRGOTTESDIENST mit Gedenken an:  
\*Rupert Hausberger Ntg. m.E. Berni Daxer  
\*Josef und Anna Schäffer

**10.00 h Itter: GOTTESD.**

*„Er ging zum ersten und sagte: Mein Kind, geh und arbeite heute im Weinberg! Er antwortete: Ich will nicht. Später aber reute es ihn und er ging hinaus. Da wandte er sich an den zweiten und sagte zu ihm dasselbe. Dieser antwortete: Ja, Herr – und ging nicht hin. Wer von den beiden hat den Willen seines Vaters erfüllt? Sie antworteten: Der erste.“* Mathäus 21,28-32

**MO 28. 9.**  
**9.30 h Pfarrkirche:**  
HL. MESSE m. Ged. an:  
\*Greti Rentenberger  
\*zu Ehren d. Schutzengel

**DI 29. 9.**  
**7.30 h Pfarrkirche:**  
HL. MESSE m. Ged. an:  
\*Michael Mißlinger Ntg. m.E. Hedwig  
\*Rupert Ehammer m.E. Eltern und Geschwister

**MI 30. 9.**  
**19.00 h Pfarrkirche:**  
ROSENKRANZ

**GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR SEPTEMBER**

*Wir beten dafür, dass kein Raubbau an den Rohstoffen unseres Planeten betrieben wird, sondern dass sie gerecht und nachhaltig verteilt werden.*

**Das Ewige Licht brennt in unserer Pfarre für unsere Verstorbenen:**

**vom 31.08. – 06.09.2020:**  
Theresia Bergmann  
Christian Prem

**vom 07.09. – 13.09.2020:**  
Paula Mißlinger m.E. beide Josef  
Katharina Gastl

**vom 14.09. – 20.09.2020:**  
Toni Eisenmann  
Peter Achrainer

**vom 21.09 – 27.09.2020:**  
Maria Werlberger  
Oswald Hausberger



**Termine für Tauffeier:**

Momentan werden die Termine individuell vereinbart. Bitte melden Sie sich im Pfarramt.

## AUS DEM LEBEN DER PFARRE



### AUF GEHT'S IN EIN NEUES SÄNGERJAHR!

„MUSIK VERLEIHT FLÜGEL“



Alle Chormitglieder und „Schon-bald-Chormitglieder“ sind sehr herzlich zur ersten Probe eingeladen!

Wir treffen uns am Dienstag, den 1. September 2020 um 19.30 im Pfarrsaal.

**Wir freuen uns auf EUCH ALLE!!!**

Obmann

*Martin Strasser*

Chorleiterin

*Maria Laiminger*

Organist

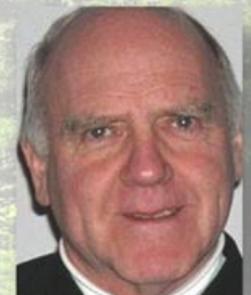
*Manfred Hammer*

### WIR GRATULIEREN!



Sebastian Manzl

Wir gratulieren herzlich den Hopfgartner Priestern **Sebastian Manzl** und **Michael Anrain** zu ihren besonderen Jubiläen, die sie in Hopfgarten feierten! Sebastian Manzl wurde vor 60 Jahren zum Priester geweiht und konnte somit heuer sein diamantenes Priesterjubiläum feiern. Michael Anrain feierte vor 50 Jahren seine Diakonweihe.



Michael Anrain

Wir wünschen euch alles Gute, Gesundheit und Gottes reichen Segen auf euren weiteren Wegen!

# AUS DEM LEBEN DER PFARRE

## A KLOANA STECKBRIAF vom Moserschmied-Dreigesang



Zan Moserschmied-Dreigesang kean i, de Gastl Annemarie aus Hopfgarten, mei Zwillingschwesta Seidner Christine aus der Niederau und insa Freindin Ehrensberger Elisabeth aus Kirchbichl dazua und oi gebn ma scho vo kloa auf mit´n Singa koa Ruah. Vor eppa 20 Jahr warn ma zuafällig oi bei zwoa verschiedene Chöre dabei, da hamb ma feststellt, dass de Stimma guat zampassn vo ins drei.

Destwegn hamb ma in da Freizeit u. bei Messgestaltungen insa Hobby ausglebt und beim Probn in Westendorf beim Moserschmied (Elternhaus von Annemarie und Christine) vü lustige Stundn daleb.

So kinnit´s ins untern Namen Moserschmied-Dreigesang hean und a de schean Volksliada singa ma gean.

2004 und 2006 toan mia in Innsbruck beim Alpenländischen Volksmusikwettbewerb mit. A „Sehr Gut“ u. „Ausgezeichnet“ send für uns a Hit.

In da Weihnachtszeit send mia am meisten g´frag und hamb a bei Taufen, Hochzeiten u. Begräbnissen no nia „Na“ g´sagt.

Solang ins des Singa no so vü Freid macht, singand mia bei Tag und bei Nacht.

A insre 7 Kinda singand schon gean und manchmoi kinnit´s es a bissl mitsinga hean.

Am **Samstag, den 19.9. 2020 um 19 Uhr** darf ma beim **musikalischen Abendlob** in da Hopfgaschta Kirch singa

und hoffn, mia kinnand doscht vü Leit a bissl a Freid bringa.



Sei dabei und lass deine Ohren verwöhnen!

### **KLEINE ORGELMATINEE zum 22. Jahrestag der Orgelweihe...**

... am 27. September 2020 nach dem Pfarrgottesdienst (ca. 9.30 -10.00 Uhr)  
... mit Manfred Hammer an der Metzler-Orgel  
... Werke aus dem 4. Jahrhundert



**PFARRBRIEF KELCHSAU**



**SEPTEMBER  
2020**

**Pfarrkirche  
zum Hl. Rupert und  
Hl. Virgil**

Telefon u. Fax: 05335/8108

Pfarrhelferin  
0676/87466764

**Kanzleistunden:**

**Dienstag: 14.00 bis 17.00 Uhr**  
**Freitag: 09.00 bis 11.00 Uhr**

**SAMSTAG, 05.09.20**  
**KEIN GOTTESDIENST**  
**Ewiges Licht:**  
für die Verstorbenen von  
Uschi Schmid

**SONNTAG, 06.09.20**  
**23. Sonntag i. Jk.**  
**8.30 Wort-Gottes-Feier**

**SAMSTAG, 12.09.20**  
**KEIN GOTTESDIENST**  
**Ewiges Licht:**  
als Dank und Bitte

**SONNTAG, 13.09.20**  
**24. Sonntag i. Jk.**  
**10.00 Pfarrgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Bruderschaftsamt für  
Annemarie Astner  
\* Josef Erharter z. STA  
(Kesselhof)  
\* Gatten Mathias Schmid  
z. Gbtg.  
\* Maria Blanusa z. STA  
\* Martin Hölzl z. STA m. E.  
Sebastian  
\* Anna Hölzl  
**Musikalische Gestaltung:**  
Gmischn

**DIENSTAG, 15.09.20**  
**10.00 Gottesdienst zum  
Schulbeginn**

**ALLES GUTE ZUM  
SCHULANFANG!**



**SAMSTAG, 19.09.20**  
**KEIN GOTTESDIENST**  
**Ewiges Licht:**  
Fam. Fuchs

*Dankbarkeit ist das  
Gedächtnis des Herzens.*  
Jean Baptiste Massieu

**SONNTAG, 20.09.20**  
**25. Sonntag i. Jk.**  
**10.00 Pfarrgottesdienst**  
mit Gedenken an:  
\* Josef Prantl z. STA  
m. E. Emma Kofler  
\* Aloisia Groder z. STA  
\* Josef Lahner z. STA  
m. E. der Verwandten  
\* Josef Fuchs z. STA  
(Foisching) m. E. der  
Eltern Josef und Anna  
\* Erhard Troger z. STA  
m. E. Notburga Thumer

**SAMSTAG, 26.09.20**  
**KEIN GOTTESDIENST**  
**Ewiges Licht:**  
Herta Kirchmair

**SONNTAG, 27.09.20**  
**26. Sonntag i. Jk.**  
**PATROZINIUM**  
**HL. RUPERT &  
HL. VIRGIL**  
**10.00 Wort-Gottes-Feier**  
mit Gedenken an:  
\* Gatten und Vater Michael  
Kirchmair z. STA m. E.  
Sohn Reini  
**Musikalische Gestaltung:**  
Bläser

**Hl. Rupert und Hl. Virgil**

*Pfarr- und Diözesanpatrone*



**Rupert**, war Bischof von Worms.  
Um 700 gründete Rupert das Bistum  
Salzburg und errichtete das Kloster  
und die Schule von St. Peter.  
Um der armen Bevölkerung der Gegend  
zu helfen, förderte er die Salzgewinnung; er gab der Stadt  
Juvavum den Namen Salzburg. Rupert starb im Jahre 718.

**Virgil**, war ein gelehrter Ire. Er kam 745 nach Bayern,  
wurde Abt von St. Peter und Bischof der Diözese Salzburg.  
Die Bischofsweihe empfing er erst 767. Er baute den Dom  
von Salzburg, den er am 24. September 774 zu Ehren des  
Hl. Rupert einweihete. Virgil starb im Jahre 784.

**VORANKÜNDIGUNG**

Unser **Erntedankfest** feiern wir heuer am  
**11. Oktober 2020**

*Erntedank?*

*Gott für das "tägliche Brot"  
danken, und für all das, was  
unser Leben lebenswert macht.  
Dankbarkeit als Lebenskultur.  
Den kleinen Dingen  
achtsam begegnen,  
in denen spürbar ist,  
dass Gott uns begleitet.*



♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥  
**Zum Nachdenken...**

Sag morgens mir ein gutes Wort,  
bevor du gehst zu Hause fort.  
Es kann so viel am Tag gescheh`n,  
wer weiß, ob wir uns wiederseh`n.  
Sag lieb ein Wort zur guten Nacht,  
wer weiß, ob man noch früh erwacht.  
Das Leben ist so schnell vorbei,  
und drum ist es nicht einerlei,  
was du zu mir zuletzt gesagt,  
und was du zuletzt mich hast gefragt.

Drum lass ein gutes Wort das letzte sein –  
bedenk:  
Das Letzte könnt`s für immer sein!



## Prälat Sebastian Manzl

feierte am 25. Juli 2020 in seiner Heimatpfarrkirche Hopfgarten im Brixental im Kreise seiner Großfamilie

### das 60jährige Priesterjubiläum.



Im Bild der Jubilar mit seinen Primizbräuten v. l. Lisi Petri, Kathi Manzl und Elisabeth Bachler bzw. bei der Primiz am 17. Juli 1960 v. l. Elisabeth Bachler, Kathi Manzl und Lisi Petri.

## DANKSAGUNG

### Astner Annemarie

geb. Loinger

\* 10.9.1939 † 16.7.2020

Ein herzliches Vergelt's Gott für die große Anteilnahme am Rosenkranz und der Trauerfeier.

Unser besonderer Dank gilt:

Herrn Pfarrer Sebastian Kitzbichler, dem Mesner und den Ministranten, den Vorbeterinnen Moidi und Thresi, dem Wohn- und Pflegeheim Kirchberg für die liebevolle Betreuung, der Bläsergruppe der Musikkapelle Kelchsau, der Bestattung Linser für die hilfreiche Unterstützung, für die Blumen, Kerzen, ausbezahlten Messen, Geldspenden, sowie für das Entzünden der Gedenkerzen im Internet.

Die Trauerfamilien



*Einschlafen dürfen,  
wenn man das Leben nicht  
mehr selbst gestalten kann,  
ist der Weg zur Freiheit  
und Trost für alle.*

# Neues aus dem Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten/Itter

## Erfreuliche Nachrichten aus dem Wohn- und Pflegeheim

Wiederum wurden wir im August einer routinemäßigen Covid19 Testung unterzogen und können mit Stolz verkünden, dass wieder alle Bewohner\*innen und Mitarbeiter\*innen zum Erhebungsstichtag **NEGATIV** getestet wurden.

**Für die Besucher gilt weiterhin Abstand halten, Mund-Nasenschutz tragen, einwandfreie Husten-, Schnäuz und Niesetikette und beim Betreten und Verlassen des Heimes Hände desinfizieren! Besucher müssen sich absolut gesund fühlen! Den Besucherfragebogen mit allen erforderlichen Daten ausfüllen! Wir appellieren an die Eigenverantwortung und sind auf Eure Mithilfe angewiesen.**

## Bewohnerbeschäftigung mit Roswitha

Kathi, Mena, Hanni und Anton beim Bekleben der Gläser für das selbstgemachte „Kräutersalz“.



## Ein großes Dankeschön

Wir möchten uns bei den vielen Hopfgartner und Itterer Betrieben bedanken, die uns am Beginn der Corona Pandemie schnell und unkompliziert mit Desinfektionsmaterial jeglicher Art ausgeholfen haben. Am Anfang der Pandemie wusste noch keiner so recht was da auf uns zukommen wird. Wir wussten nur, dass zu wenig Schutzausrüstungen und Desinfektionsmaterial auf dem Markt war.

Die Hopfgartner und Itterer Betriebe haben nicht gezögert und uns ihren Bestand an Desinfektionsmateri-



alien zur Verfügung gestellt. Das war in diesen Zeiten nicht selbstverständlich, musste doch jeder selber schauen, dass er sich und seine Lieben bestmöglich schützen kann.

**Dafür ein herzliches „Vergelts Gott“!**

## Musikalischer Nachmittag

Heute Nachmittag wurden die Bewohner\*innen mit wunderschöner Harfenmusik überrascht und genossen den Sommertag auf der Terrasse und am Balkon mit kühlen Getränken und Eis.



Vielen Dank an den Enkel von „Helmut“ für die musikalische Einlage.

## Zivildienst – eine Erfahrung fürs Leben

Bereits im Jahre 1986 hat das Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten/Itter die Anerkennung als Zivildiensteinrichtung erhalten. An die 100 Zivildienstler haben in dieser Zeit ihren Wehrersatzdienst in unserem Hause geleistet. Ihre Aufgaben sind umfangreich; hauptsächlich werden die Zivildienstler zu Hilfsdiensten in der Pflege und Betreuung alter Menschen eingesetzt. Aber auch

als Küchenhelfer, für Arbeiten im Garten, Instandhaltung und Reinigung leisten die „Zivis“ wertvolle Dienste.

**Stellungnahme eines Zivildienstleistenden**

*Schon als kleines Kind war mir klar, dass ich für höheres bestimmt bin, dass ich die Monate, in denen ich meinem Vaterland diene nicht irgendwo kriegsspielend in der Fremde verbringen würde sondern, dass meine Energie dem Gemeinwohl zu widmen sei. Obwohl sich im Rettungswesen keine Stelle mehr fand, (ich gestehe, dass sich mein erster Gedanke auf diesen Posten beschränkte) ließ ich mich nicht entmutigen und fand so die Arbeit, der ich zurzeit nachgehe: Zivildienst im Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten, eine Arbeit, die in vielerlei Hinsicht jener des Rettungsdienstes um nichts nachsteht. Um nur einige Dinge zu nennen: Da ich in Hopfgarten lebe, liegt das Heim für mich sehr günstig. Um an meine Arbeitsstelle zu gelangen benötige ich keinerlei Verkehrsmittel, da ich jene zu Fuß in nur wenigen Minuten erreiche. Des Weiteren bekomme ich im Wohn- und Pflegeheim einen direkten Einblick in einen wichtigen Teil der sozialen Infrastruktur. Auch der Kontakt mit den Senioren und deren Lebenserfahrung stellt sicherlich eine Erfahrung fürs Leben dar.*

*Daher kann ich jedem, der sich dazu entschließt der Zivilbevölkerung zu dienen nur empfehlen, sich für den Dienst in der Altenbetreuung zu entscheiden.*

*Ein Zivildienstler aus Leidenschaft*

**Wie wird man Zivildienstler?**

Jeder männliche Staatsbürger in Österreich wird mit Vollendung des 17. Lebensjahres wehrpflichtig. Wer aus Gewissensgründen die Wehrpflicht nicht erfüllen kann, hat Wehrersatzdienst in Form des Zivildienstes zu leisten (Dauer ab 1.1.2006: 9 Monate). Informationen zum Zivildienst findet man auf der Homepage [www.zivildienst.gv.at](http://www.zivildienst.gv.at). Durch eine frühzeitige Anmeldung kann man sich für den Ort und die Einrichtung bewerben.

**Im Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten/Itter haben wir noch freie Plätze und freuen uns über Eure Bewerbung an:** Heimleiter Christian Glarcher, BA unter 05335/2222 oder [heimleiter@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:heimleiter@hopfgarten.tirol.gv.at).



**\*\*\* Wir gratulieren \*\*\***

**Im AUGUST 2020 konnten folgende Gemeindebürgerinnen und -bürger einen „runden“ Geburtstag feiern!**

**90 Jahre:**

Wilhelmstätter Sebastian Penningbergstraße 12

**80 Jahre:**

Achrainer Sebastian Sonnwiesenweg 21  
 Jessacher Hansörg Brixentaler Straße 10  
 Fuchs Hannalore Badfeld 12  
 Klingler Adolf Grafenweg 233  
 Achrainger Anna Notburga Innerpenningberg 2

**70 Jahre:**

Mag. Freidorfer Helmut Meierhofgasse 33  
 Bierling Ethel Zillfeldweg 13  
 Laiminger Anna Glantersberg 20  
 Hanssen Godefridus Petrus Wilhelmus Gerardus Bahnhofstraße 14

**60 Jahre:**

Tomic Ivo Sonnhangweg 2  
 Mair Peter Kelchsau-Unterdorf 43  
 Oberachner Maria Lindrainweg 19  
 Bloch Harald Kelchsauer Straße 103  
 Hofer Claudia Talhäuslweg 11  
 Cunha-Bernhard Josete Kühle Luft 20b  
 Fuchs Andreas Alois Grafenweg 222  
 Heppner Frank Alexander Gerd Glantersberg 36  
 Prem Michael Kühle Luft 14  
 Schrof Josef David Haslau 12  
 Kahn Maria Theresia Haslau 18  
 Fragner Rosa Maria Kühle Luft 20b

**Sollte jemand nicht wollen, dass sein Geburtstag an dieser Stelle für alle sichtbar wird, möge er sich bitte bei der Marktgemeinde, Frau Theresa Astner 05335 / 2205-84, melden!**



**Nach einer langen Zeit der tänzerischen Enthaltsamkeit geht's endlich wieder los!**

**Die Tanznachmittage im September**

**Mittwoch, 16. Sept. und Mittwoch, 30. Sept., jeweils ab 14.00 Uhr im Turnsaal der Hauptschule**

(Im neuen Seniorenheim wird das Tanzen erst dann stattfinden, wenn in Sache Corona-Virus wieder Sicherheit gegeben ist!)

**Neu! Wir tanzen von 14.00 bis 16.00 Uhr**

Ich freu mich auf euch! Eure Tanzleiterin Annelies



*„Um wirklich glücklich zu sein, brauchen wir nur etwas, wofür wir uns begeistern können!“*



## Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten/Itter

Talhäuslweg 7, 6361 Hopfgarten, Tel. (05335) 4171, Fax (05335) 2222-8,  
Mail: sgs\_hopfgarten@ktvhopfgarten.at www.sgshopfgartenitter.at

**Wir möchten uns ganz herzlich für die eingegangenen Kranzspenden zugunsten des Sozial- und Gesundheitssprengel Hopfgarten/Itter bedanken.**

**Mit Ihrer Spende ermöglichen Sie uns unsere vielfältigen Angebote auch in Zukunft anbieten zu können.**

Aus datenschutzrechtlichen Gründen dürfen wir ohne vorheriger, schriftlicher Einwilligungserklärung keine Namen der KranzspenderInnen mehr veröffentlichen. Trotzdem möchten wir Ihnen die Möglichkeit geben, diese zu veröffentlichen. Gerne können Sie die schriftliche Einwilligungserklärung an uns übermitteln.

### Spiel-mit-mir-Wochen – Eine erlebnisreiche Ferienzeit

**Großen Anklang, trotz der besonderen Situation für alle**, fand auch heuer wieder das Ferienprogramm „Spiel-mit-mir-Wochen“ unter der Leitung von Julia Lindner.

Vom 13. bis 31. Juli 2020 wurde gespielt, gewandert, geturnt, gebastelt und vor allem viel gelacht. Verschiedenste Orte in Hopfgarten, vom Reiterhof bis hin zum tollen Waldspielplatz, wurden erkundet.

Begleitet wurden die Kinder von einem engagierten 9-köpfigen Betreuerinnen- und Betreuer team, welches jeden Tag zu einem unvergesslichen machte. Danke Vroni, Kathi, Vicky, Verena, Anna, Nina, Simon, Theresia und Resi! Ihr seid spitze!

**Ein großes DANKESCHÖN** gilt aber nicht nur diesem tollen Team, sondern auch dem SPZ Hopfgarten, den Gasthäusern für die Verpflegung und den Privatpersonen, die uns unterstützt, finanziert und begleitet haben. Ganz besonders danken wir der Bergrettung Hopfgarten, dem Weberhof Penningberg, der LG Pletzer Hopfgarten, der Polizeidienststelle Hopfgarten und Michael Misslinger von der SPG Hopfgarten/Itter für ihre Bemühungen und die aufregenden Erlebnisse.



Es freut uns immer sehr, dass ihr euch so viel Zeit nehmt, um uns Einblicke in eure Tätigkeiten zu geben und mit uns lustige Stunden verbringt.

**Sponsoren und Helfer - Spiel-mit-mir-Wochen 2020**

Bäckerei Schipflinger, Bauernladen Hopfgarten, Bergbahnen Hopfgarten/Itter, Bergrettung Hopfgarten, Familie Schroll (Speichersee – „Örgwies“), Gasthof Post, Gasthof Oberbräu, Gipfelrestaurant Hohe Salve, Hauserstüberl, Hofer KG, Holzbau Lindner, Land Tirol – Abt. GA Fachbereich Familie, Kindergarten „Elemauka“, LG Pletzer Hopfgarten mit Nadine, Erika, Angelika und Sarah, Marktgemeinde Hopfgarten, Gemeinde Itter, NMS Hopfgarten, Pletzer Anton GmbH, Polizeidienststelle Hopfgarten, Salvena GmbH, Schischule Alpin Hopfgarten, Spar Zentrale Wörgl, SPZ Hopfgarten, Schulwartteam Mich und Alfons, Stickerei Hirschmann, SPG Hopfgarten/Itter mit Michael Misslinger, Taxi Laci, Tirol Milch, Raika Hopfgarten, Sparkasse Hopfgarten, Volksbank, Weberhof Penningberg, Wohn- und Pflegeheim Hopfgarten



**Fitness für Bauch-Beine-Po**

Am **Mittwoch, den 16.09.2020** um **19:00** Uhr starten wir in der **Sporthalle Hopfgarten (Halle 1 = neben Fußballplatz)** wieder mit unserem tollen Fitnessprogramm!

Einmal wöchentlich haben wir die Gelegenheit alle Muskelpartien im Körper anzusprechen - mit dem Resultat, ein besseres Körperbewusstsein, eine bessere Kondition und im Endeffekt mehr Energie zu bekommen. Es ist **eine tolle Mischung aus Herz-Kreislauf, Bauch-Beine-Po und progressiver Entspannung.** Teilnahme ist jederzeit möglich.

Ich freu' mich auf euch!

*Andrea*



## Danksagung

### Josef Fuchs „Stoana Sepp“

18.01.1928 - 1.7.2020

Besonderen Dank für die schöne Gestaltung der Messfeier:

Hr. Pfarrer Sebastian Kitzbichler  
 Freiwillige Feuerwehr Kelchsau mit Abordnung vom Bezirk  
 MGV Kelchsau für die schöne Gesangsmesse  
 Bergwacht Kelchsau/Brixental  
 Veteranen Hopfgarten  
 Pflegeheim Hopfgarten/Itter – dem Personal für die liebevolle Betreuung

Vielen Dank für die Kranz-, Geld- und Kerzenspenden und Messen

Hopfgarten, im Juli 2020



Die Trauerfamilie Fuchs



### Christian Berger

\* 2.1.1929 † 4.9.2010

*In Liebe und Dankbarkeit gedenken wir unseres lieben Papas,  
**Christian Berger,**  
 und feiern anlässlich des zehnten Jahrestages seines Heimganges  
 am 4. September eine heilige Messe.*

**Herzlichen Dank allen, die daran teilnehmen oder seiner in Stille  
 gedenken.**

Die Familien Berger

## Zusatzbericht zum März-Blattl von Indien

Im März Blattl habe ich über einen Teil meiner Arbeit in Indien berichtet, eine Weiterführung des Berichtes im April war mir aber nicht möglich. So möchte ich dies jetzt im September nachholen. Die Familie Josef und Anna Ehammer Gastl-Bauer am Penningberg verwalten die Opferstock-Einnahmen vom Markbachjoch-Kirchlein. Von diesen Einnahmen haben sie mir für Indien eine großzügige Spende anvertraut. Mit dieser Spende war es mir möglich für die Holzwerkstatt (170m<sup>2</sup>, 10 neue Fenster mit Moskito-Gitter + für 15 kleinere Fenster ebenfalls Moskito-Gitter) anzuschaffen. Auch das Ausmalen der Werkstatt und die Installation des elektrischen Stromes ist dadurch möglich geworden.

Das bedeutet für mich einen sehr großen Fortschritt. Auch der „Eine WELT Laden“ gehört zu den ständigen Unterstützern meiner Projekte. Ebenso haben die Pfarre Hopfgarten mit Pfarrer Dekan Sebastian Kitzbichler, die Pfarre Brixen im Thale mit Pfarrer Michael Anrain und die Pfarre Oberau mit Pfarrer Paul Rauchenschwanter wieder großzügig gespendet. Dieses Geld gebe ich weiter an die Ordensgemeinschaften der Jesuiten, MMS-Missionsärztlichen Schwestern von Anna Dengel (eine Lechtalerin, sie ist die Gründerin) und anderen Gemeinschaften.

Es ist mir wichtig, dass auch die privaten Spender erfahren wie Ihr Geld verwendet wird. So wurde heuer

eine Kompostierung in Kabul, Afghanistan, bei Pater Stan Fernandes, einem Indischen Jesuitenpater, gestartet mit Euro 500.- Unterstützung. Euro 600.- als Corona-Hilfe für das Papal Priesterseminar mit 170 Seminaristen und ebenso Euro 600.- für die Missionsärztlichen Schwestern auch als Corona-Hilfe.

Im Großen gesehen ist alles vielleicht mehr als ein Tropfen auf dem heißen Stein, es geht vorwärts nicht zurück, das ist schon etwas.

Ich kann den Dank nur weitergeben und das möchte ich nicht versäumen. Vergelt's Gott allen für die Großzügigkeit.

Mit freundlichen Grüßen  
 Michael Wartlsteiner



»Sommer(aus)klang«

Vor drei Jahren wurde mein Herzensprojekt »Lernwerkstatt Natur« verwirklicht. Anfangs mit viel Skepsis von der Öffentlichkeit wahrgenommen, hat das Team von Katharina Scharnagl, ge-

meinsam mit den überzeugten Eltern, einen Waldkindergarten mit einer besonders wertvollen Naturpädagogik entwickelt, der über Hopfgarten hinaus Beachtung findet.

Auch für die Ferienbetreuung, die Kathi mit viel Engagement geleitet hat, ist unsere LWN die perfekte Ergänzung.

Nun hat sich Kathi leider entschlossen, nach Breitenbach zu wechseln und verlässt daher auf eignen Wunsch unser Team. Wir bedauern diesen Entschluss sehr und wünschen Ihr dennoch das

Beste für Ihren weiteren Lebensweg.

Mit einem »Geschenk auf vier Rädern« haben uns die Eltern unserer heurigen Schulkinder eine große Freude bereitet. Der neue Leiterwagen begleitet uns nun auf diversen Ausflügen. Ein herzliches Dankeschön dafür!

Der besondere Fenstersturz, den heuer jede Gruppe erstmals separat gefeiert hat, war ein voller Erfolg! In der gemütlichen (Garagen)Lounge konnte jede Familie gemeinsam mit ihrem Kind

das Portfolio wertschätzen, welches die Entwicklung ihres künftigen Schulkindes ganz individuell dokumentiert. Dazu gab es einen Schulcocktail.

Direktorin Margit Manzl und Marianne Ager empfangen die Kinder mit einem Schulrap. Und das gleich 4x!

Wir wünschen allen Familien einen guten und gesunden Start in Schule und Kindergarten am 14.09.2020!

Euer Elemaukateam mit Claudia Thurner



Die Ausgaben des Hopfgartner Blattl stehen auch als pdf Download zur Verfügung:  
[www.hopfgarten.tirol.gv.at](http://www.hopfgarten.tirol.gv.at)

Waldtage im **HÜPFGARTEN** PLETZER

„Jede ruhige Minute, die du in der Natur verbringst gibt dir unendlich viel Kraft und Energie!“

In den Sommermonaten nutzen wir Hüpfgartenkinder unseren kühlen und erlebnisreichen Waldplatz besonders gerne. Wir spazieren gemeinsam zum Waldplatz, wo wir zuerst eine Picknickdecke ausbreiten und dort gemeinsam die Jause genießen. Im Anschluss können sich die Kinder frei im Wald bewegen und diesen erforschen. Die Bäume werden genauer betrachtet, kleine Insekten erkundet oder Waldmandalas gelegt – uns wird dort bestimmt nie langweilig. Jedes Kind kann sich individuell beschäftigen und eigene Ideen umsetzen.

**Für das nächste Kinderbetreuungsjahr 2020/2021 haben wir im Hüpfgarten noch Plätze frei.**

Das Hüpfgartenteam



NEWSFLASH

# Jugendtreff Hopfgarten / Itter

## HOI

Gefördert von



Liebe Hopfgartnerinnen und Hopfgartner, liebe Ittererinnen und Itterer!

Wie viele von Euch wissen, gibt es in Hopfgarten einen Jugendtreff, in welchem offene Jugendarbeit (OJA) angeboten wird. Wir möchten Euch das Konzept der OJA, im Besonderen der OJA im Jugendtreff näher bringen.

OJA ist ein pädagogisches Handlungsfeld, welches sich mit Bildungsarbeit, Freizeit- und Freiraumarbeit, sozialer und Kulturarbeit, Beratung und Begleitung von Jugendlichen, sowie Gesundheitsförderung und Präventionsarbeit beschäftigt.

Im Jugendtreff arbeiten wir mit jungen bzw. für junge Menschen im Alter von 12-19 Jahren. Unabhängig von Bildung, Sprache, Religion, politischer Überzeugung, sozialem Status, Geschlecht, sexueller Orientierung und Herkunft sind alle Jugendlichen im Jugendtreff willkommen und werden von uns ernst genommen. Die Jugendlichen haben im Jugendtreff die Möglichkeit, soziale Kontakte mit Gleichaltrigen zu knüpfen und sich mit Freunden und Freundinnen zu treffen. Wir leisten Beziehungsarbeit und haben ein offenes Ohr für ihre Anliegen, Vorschläge und Ideen. Zudem begegnen wir „unseren“ Jugendlichen in ihrer Lebenswelt, wo sie gerade stehen und berücksichtigen ihre Bedürfnisse.

Die Jugendlichen können im Jugendtreff ihre Freizeit verbringen, welche nicht von Arbeit, Schule, Elternhaus oder anderen strukturierten Räumen bestimmt wird. Im Jugendtreff werden Offenheit, gegenseitiger Respekt, Gewaltfreiheit, und Klarheit groß geschrieben. Wir unterstützen junge Menschen bei der individuellen Weiterentwicklung ihrer Persönlichkeit und stärken sie in ihrer Eigenverantwortung und Eigenständigkeit. Des Weiteren unterstützen wir die Jugendlichen darin, gleichberechtigte, eigenverantwortliche, sowie engagierte Gesellschaftsmitglieder und Gemeindeglieder und -bürgerinnen zu sein/werden.

Die Teilnahme beruht auf Freiwilligkeit, weshalb die Jugendlichen in den Jugendtreff kommen und ihn verlassen können, wann sie möchten. Die Jugendlichen entscheiden selbst, ob sie an Aktivitäten, wie Tischfußball, Tischtennis oder an Aktivitäten des gemeinsam erstellten Programms, wie z.B. Ausflügen, teilnehmen möchten. Auch einfach zum „Chillen“ und/oder zum Reden mit uns Jugendarbeiterinnen können die Jugendlichen den Jugendtreff besuchen.

Wir freuen uns auch Euren Besuch!!

Eure Jugendarbeiterinnen Ariane, Dani und Moni

### Wöchentliche Öffnungszeiten

*(neben den Projekttagen):*

**Mittwoch, Donnerstag und Freitag**

**jeweils von 16:00 – 21:00 Uhr!**

Marktgasse 9  
6361 Hopfgarten im Brixental

[jugendtreff.HOI@gmail.com](mailto:jugendtreff.HOI@gmail.com)  
[www.facebook.com/Jugendtreff.HOI](https://www.facebook.com/Jugendtreff.HOI)

Mobil: 0676 831 795 00

Mobil II: 0676 831 795 01

# Schulbeginn 2020/21 in der VS, SPZ, MS und PTS Hopfgarten

In der **ersten Schulwoche (2020/21)** sind folgende Unterrichtszeiten vorgesehen:

Der Unterricht im **MS-Sprengel Hopfgarten** beginnt am **Montag, den 14. September 2020.**

**In der ersten Woche findet kein Nachmittagsunterricht statt.**

	VS	MS/PTS + SPZ	Abfahrt der Busse:
MO	2	2	9:45
DI	3	3	10:45
MI	4 od. 5	5	11.30 (VS), 12:35
DO	4 od. 5	5	11.30 (VS), 12:35
FR	4 od. 5	5	11.30 (VS), 12:35

Laut Rücksprache mit der **ÖBB-Postbus GmbH** fahren für die **Linien Kelchsau und Haslau keine gesonderten Busse**. Die Busse der ÖBB Linien fahren ausschließlich fahrplanmäßig. **Wir bitten die Eltern, die Fahrpläne zu beachten (Achtung: Mo und Di)!**

**Ab Montag, den 21. September findet stundenplanmäßiger Unterricht statt.**

## Die Direktorinnen der VS, SPZ, MS und PTS Hopfgarten

**Johanna Klingenschmid**

(DMS/PTS Johanna Klingenschmid)

**Margit Manzl**

(DVS Margit Manzl)

**Barbara Kogler**

(DSPZ Barbara Kogler)

## Werbung im Hopfgartner Blattl:

**kostengünstig - effektiv - Monat für Monat an jeden Haushalt**

DER NEUE MAZDA CX-30  
ZEIT FÜR VERÄNDERUNG

JETZT AUCH MIT  
REVOLUTIONÄREM  
SKYACTIV-X MOTOR

Verbrauchswerte: 4,4-6,0l/100km, CO<sub>2</sub>-Emissionen: 105-137g/km. Symbolfoto.

## AUTOHAUS BRUNNER

LOFERER STRASSE 10, 6322 KIRCHBICHL | TEL. 05332/72517 | WWW.AUTOBRUNNER.MAZDA.AT

## ELTERN-KIND-ZENTRUM HOPFGARTEN

Marktplatz 4, Tel.: 0650/9836881  
Mail: ekiz-hopfgarten@gmx.at www.ekiz-hopfgarten.org



### Allgemeine Corona Regeln im Ekiz:

**Bitte besucht uns nur husten- und fieberfrei!  
Bitte eigene Masken mitbringen.  
Vor dem Betreten des Pfarrzentrums die Hände desinfizieren. Desinfektionsmittel steht am Eingang bereit. Nach Eintreten bitte im Besucherprotokoll (vor Glastüre) eintragen!  
Außerdem bitten wir euch Abstand zu halten!**

### Baby-Treff mit Zahnprophylaxe

**Do. 24. Sep., 9.00 – 11.00 Uhr**

Beratungs- und Wiegemöglichkeit bei Hebamme Heidi Laiminger;

**Beitrag:** € 2,— für kleine Jause

### Ekiz-Frühstück, Thema: Sauberkeitserziehung

**Do. 1. Okt., 9.00 – 11.00 Uhr**

**Beitrag:** € 2,— für kleine Jause

### Mutter-Eltern-Beratung (Kinder 0 – 4 Jahre)

**Do. 3. Sep., 8.30 – 10.00 Uhr**

**Leitung:** Dr. Hannes Müller, Hebamme Heidi Laiminger

### Geburtsvorbereitung inkl. 1 Partner-Abend

**Beginn: Do. 3. Sep., 17.30 Uhr,** mit Hebamme

Lisa Hechenbichler

**Beitrag:** € 140,— 5 Abende

**Anmeldung: 0664 / 4412718**

### Yoga für Schwangere

**Termin: Do. 24. Sep. 17.30 - 18.30 Uhr,**

mit Nati Cohen (Yogalehrerin)

**Beitrag:** € 100,— , 8 Einheiten

**Anmeldung: 0664 / 73712018**

Infos im Facebook Tripura Bala Yoga oder auf Instagram tripurabala.yoga

### Fit nach der Geburt - Rückbildungsgymnastik

Babys u. Kleinkinder können mitgebracht werden!  
(mit ärztlicher Überweisung ca. 68% Rückvergütung!)

**Termine auf Anfrage,** mit Dipl. PT Sabine Steindl

**Ort:** Pfarrzentrum oder Grafenweg 58, Hopfgarten

**Beitrag:** € 70,— , 5 Einheiten

**Anmeldung: 0680 / 3348933**

### Spiel, Spaß & Bewegung

**Kinder von 1 ½ - 3 Jahren (m. Begl.)**

**Mo. 21. Sep. 15.00 – 15.45 Uhr,**

**Kinder von 3 – 6 Jahren (m. Begl.)**

**Mo. 21. Sep. 16.00 – 17.00 Uhr,**

mit Kathi Korunka (Psychomotorikerin),

im Kindergarten Hopfgarten

**Beitrag:** € 36,— / € 27,— (f. Mitgl.), 6 Einheiten

**Anmeldung: 0650 / 2434748**

### Hurra, der Geschichtenkoffer ist wieder da!

**Termin: Do. 17. Sep., 16.00 Uhr**

**NEU! Ort: Pfarrzentrum Hopfgarten!**

**Beitrag:** freiwillige Spenden

### Kreatives Tanzen ab 4 Jahren

**Beginn: Mi. 16. September, 14.00 – 15.00 Uhr**

**Leitung:** Daniela Capellari (Tanztrainerin)

**Beitrag:** € 91,— / € 77,— (f. Mitgl.), 14 Einheiten

Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen beschränkt!

**Anmeldung: 0664 / 2117292**

### Videoclip ab 6 Jahren / ab 8 Jahren

Auf Basis von Ballett werden Grundlagen von Jazz Dance unterrichtet. Zu aktuellen Songs werden Choreographien und Tanztechniken erlernt.

**Beginn: Mi. 16. September, 15.00 – 16.00 Uhr**

**bzw. 16.00 – 17.00 Uhr**

**Leitung:** Daniela Capellari (Tanztrainerin)

**Beitrag:** € 91,— / € 77,— (f. Mitgl.), 14 Einheiten

Teilnehmerzahl ist auf 10 Personen beschränkt!

**Anmeldung: 0664 / 2117292**

Wenn nicht anders angegeben, finden alle Kurse im Pfarrzentrum Hopfgarten statt!

**Bitte schaut auf unsere Homepage – dort werden in den nächsten Wochen weitere Kurse bekanntgegeben!**

Mehr Informationen sowie die Möglichkeit zur Anmeldung für Kurse unter [www.ekiz-hopfgarten.org](http://www.ekiz-hopfgarten.org)

**Wir freuen uns auf euch!**

*Euer Ekiz-Team*

## Dietmar Strobl

akademischer Pflegemanager

+43 (0) 660 2263324

case2@sozialsprengel-kirchberg-reith.at

Planungsverband 31 Brixental - Wildschönau

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union (LEADER)

### Sprechstunden:

Montag: 08.00 - 12.00 Uhr

Sozial- und Gesundheitssprengel Kirchberg – Reith

6365 Kirchberg, Kirchplatz 9

Dienstag: 08.00 - 12.00 Uhr

Gemeindeamt Hopfgarten, 6361 Hopfgarten, Marktplatz 8

**Außerhalb der Sprechstunden ersuche ich um telefonische Terminvereinbarung: 0660 22 633 24**



## Öffentliche Bücherei Hopfgarten

Wir sind auch online:  
<http://mediathek-hopfgarten.bvoe.at>  
 Mail: [diemediathek@gmail.com](mailto:diemediathek@gmail.com)

Öffnungszeiten:

SO 9:00 – 10:30 Uhr MI 9:00 – 10:00 Uhr DO 17 – 19 Uhr

### Warum ihr das Klima schont, wenn ihr in der Mediathek ausleiht:

- Ihr habt keine weiten Wege, wir sind für die meisten Leserinnen und Leser zu Fuß oder mit dem Rad erreichbar (und ihr werdet nebenbei noch fit).
- Bücher, Spiele, DVDs werden mehrfach genutzt.
- Wir kaufen die Medien bei regionalen Händlern ein, die dafür auch in Österreich Steuern zahlen (im süd-amerikanischen Fluss schwimmen schon genügend Kunden!)
- Wir verzichten nach Möglichkeit darauf, die Bücher zu folieren um Plastik und Geld zu sparen – Geld, welches wir in neue Medien investieren.
- Man braucht keine Serverkapazitäten, um Bücher „downzuloaden“ (kostet ja auch Energie!)

### Kommt doch mal vorbei – in der Bücherei!

Zum Beispiel haben wir tolle Bücher zum Schulstart!



**Wir danken unserem Sponsor:  
 Raiffeisenbank Hopfgarten**

PLETZER  
 GRUPPE

Willkommen im  
 Sportresort Hohe Salve!

### WIR SUCHEN SIE (M/W)!

- RESTAURANTLEITER (IDEALERWEISE MIT SOMMELIER AUSBILDUNG)
- RESTAURANTLEITER STELLVERTRETER
- SOMMELIER
- CHEF DE RANG (IDEALERWEISE MIT GUTEN WEINKENNTNISSEN)
- COMMIS DE RANG
- LEHRLINGSAUSBILDUNGEN:
  - RESTAURANTFACHMANN
  - KOCH
- SOUS CHEF
- CHEF DE PARTIE
- JUNGKOCHE

### WAS BIETEN WIR?

- Anspruchsvoller Arbeitsplatz mit 5 Tage Woche und bezahlter Mehrarbeit
- Kostenfreie Nutzung des Sportbereiches inkl. Schwimmbad
- Kost und Logis (bei Bedarf)
- Werte eines erfolgreichen Tiroler Familienunternehmens
- PLETZER Mitarbeiterkarte mit tollen Rabatten
- Betriebliches Gesundheitsmanagement
- „Move & Relax“
- Weiterbildungsmöglichkeiten in der PLETZER Akademie
- Bezahlung lt. KV (Hotel und Gastgewerbe). Abhängig von Qualifikation und Berufserfahrung vereinbaren wir Ihr Gehalt gemeinsam in einem persönlichen Gespräch.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung z.H. Herrn Egon Kahr  
[hr@hohesalve.at](mailto:hr@hohesalve.at) • 0043 5335/2420 502

Das Sportresort Hohe Salve ist ein Unternehmen der © pletzer-gruppe.at

© HOHESALVE.AT

© PLETZER-RESORTS.COM

© PLETZER-GRUPPE.AT

PLETZER RESORTS  
 DAS HOHE SALVE  
 SPORTRESORT

# DRUCK FÜR ALLE SINNE

## DRUCKSORTEN VON A-Z

Aufkleber  
Banner  
Citylights  
Digitaldruck  
Einladungen  
Flyer  
Grafik  
Heißfolienprägung  
Imagebroschüre  
Jahresplaner  
Kuverts  
Leinwandbilder  
Mailings  
Nummerierungen  
Offsetdruck  
Plakate  
Qualitätsdrucksorten  
Rollups  
Stanzen  
Transparente  
UV-Lackierung  
Visitenkarten  
Weihnachtskarten  
XY...  
Zeitungen  
und vieles mehr

## REGIONAL

Komplette Produktion  
direkt in Kufstein

## UMWELTBEWUSST

Ausgezeichnet mit  
dem Österreichischen und  
Europäischen Umweltzeichen  
sowie dem  
FSC- und PEFC-Zertifikat



[www.aschenbrenner.at](http://www.aschenbrenner.at)

Druckerei Aschenbrenner  
6330 Kufstein  
Untere Sparchen 50  
05372/65200-0  
info@aschenbrenner.at



## Start Leichtathletik Kindertraining am Dienstag, 15. September

Kindertraining 3-6 Jahre mit Angelika: Dienstag 16.30 bis 17.30 Uhr

Sporthalle Hopfgarten

Kindertraining Volksschulkinder mit Uschi und Erika: Dienstag 16.30 bis 18 Uhr

Sportplatz Hopfgarten oder Sporthalle Hopfgarten

Diese beiden Trainingseinheiten umfassen: Erlernen und Üben motorischer Fähigkeiten, Gleichgewichts- und Koordinationsschulung, "Mut tut gut" Einheiten mit Bewegungsstationen, Sozialkompetenzübungen u.v.m. Natürlich werden immer wieder Komponenten aus der Leichtathletik (laufen, springen, werfen) eingebaut.

Kinder mit Bewegungseinschränkungen und motorischen Schwierigkeiten sind auch herzlich willkommen.

Leistungsgruppe ab 10 Jahren mit Angelika:

Dienstag 18.00 bis 20.00 Uhr

Sportplatz Hopfgarten

Leistungsgruppe ab 10 Jahren mit Lisa und

Nadine: Donnerstag 17.30 Uhr

Sportplatz Hopfgarten, parallel dazu Kinder ab 7 Jahren mit Angelika.

Einstieg jederzeit möglich!

**Wir halten die Bestimmungen rund um Covid-19 natürlich ein!**

Infos:

Angelika Krismer, Tel.: 0650 604 361 2

Erika Fuchs, Tel.: 0660 728 044 4

Uschi Riedmann, Tel.: 0664 102 495 2

Lisa Fuchs, Tel.: 0650 752 396 8

Nadine Fuchs: Tel.: 0660 599 997 0

Vereinsobmann Wolfgang Ritsch,

Tel.: 0664 812 144 44



Radclub



ÖAMTC Brixental

Tourenbegleitung:

Wolfgang Siebert,

Tel.0664 88459157

Auf zahlreiche Teilnahme freut sich der  
Radclub ÖAMTC Brixental

[www.radclub-brixental.at](http://www.radclub-brixental.at)

### Ausfahrt am 6. September 2020

**Treffpunkt:** Parkplatz Wasserfeld in Hopfgarten

**Abfahrt:** 8.30 Uhr mit Privat-PKW nach Telfs –  
Parkplatz Buchner Höhe

**Tour:** Es geht ins wunderschöne Gaistal zum  
Seebensee, bekannt aus „9 Plätze 9 Schätze“.  
Zur Tilfusalm, vorbei beim Iglsee –  
Einkehr bei der Seebenalm auf 1575m

Gesamt 50 KM und 500 HM

Es wird kein Ladegerät benötigt.

Zum Schluss wartet noch eine schöne Überraschung!

- ❖ Bei Schlechtwetter wird die Ausfahrt um eine Woche verschoben
- ❖ Teilnahme auf eigene Gefahr

Werbung, Veranstaltungstermine, Ankündigungen, usw. jeden Monat kostenlos an jeden Haushalt!



Einer der Vorteile einer AV-Mitgliedschaft ist ein Versicherungsschutz, der z.B. Bergungskosten bei Alpinunfällen abdeckt. Es gibt unter [tinyurl.com/y52luyg7](https://tinyurl.com/y52luyg7) eine neue Broschüre, in der die Leistungen der Versicherung zusammengefasst werden.

**Freitag, 11. September  
Bergsteiger-Treff**

Beim AV-Abend steht diesmal eine Wanderung am "Brixner Gangl" mit anschließender Einkehr im Fischerstadl am Programm, Treffpunkt um 18:00 Uhr bei der Gemeinde Brixen.

Eva Kiederer,  
Tel. 0676 66 57 520

**Alpinteam**

**Freitag, 11. bis Sonntag  
13. September  
(geänderter Termin!)  
Berg-Weekende im  
Defreggental**

Wir fahren für 3 Tage ins Osttiroler Defreggental und erkunden die Villgratner Berge. Das auch "Defregger Alpen" genannte Gebiet bietet malerische Bergseen und eine vielfältige Pflanzenwelt. Abseits der großen Gipfel der hohen Tauern gibt es viele Ziele für schöne Bergtouren. Bitte um rechtzeitige Anmeldung.

Hais Astner,  
Tel. 0664 27 41 228

**Samstag, 19. September  
Bergtour auf das Mitterhorn - Loferer Steinberge**

Der Anstieg von Waidring über den Griesbacher Steig auf das Mitterhorn ist eine anspruchsvolle aber lohnende Berg-



Das neue Buch „SicherAmBerg Alpinklettern“ bietet reich illustriertes Basiswissen für Anfänger und Fortgeschrittene. Alpenvereinsexperten haben geballtes Wissen zum Thema Alpinklettern auf 280 Seiten zusammengefasst – ideal als Ergänzung zu praktischen Kursinhalten. Bestellung über [alpenverein.at](http://alpenverein.at)

tour. Der aussichtsreiche Gipfel ist mit 2506m der höchste Punkt des Bezirks Kitzbühel. Anforderung: ca. 1800Hm im Anstieg, Trittsicherheit, absolute Schwindelfreiheit. Ausrüstung: Komplette Wanderausrüstung inkl. Regenjacke, einer kleinen Jause und genügend zu trinken.

Andreas Fuchs,  
Tel. 0664 23 14 992

**Samstag, 3. Oktober  
Bike & Hike - Gacher  
Blick - Mieminger Gebirge**

Mit dem Mountainbike fahren wir von Telfs über Obermieming auf den Henneberg. Den Gipfel erreichen wir im Anschluss zu Fuß über den Pfarrer-Kathrein-Steig. An- und Abreise erfolgt umweltfreundlich mit der Bahn. Anforderung: ca. 1300Hm und 40km. Ausrüstung: Funktionstüchtiges und gewartetes

Mountainbike, Wander- und Mountainbike-taugliche Schuhe, Mountainbike Helm, Regenjacke, genügend zu trinken, kleine Verpflegung und Ersatzschlauch. Bitte keine E-Bikes!  
Andreas Fuchs,  
Tel. 0664 23 14 992

**Seniorengruppe**

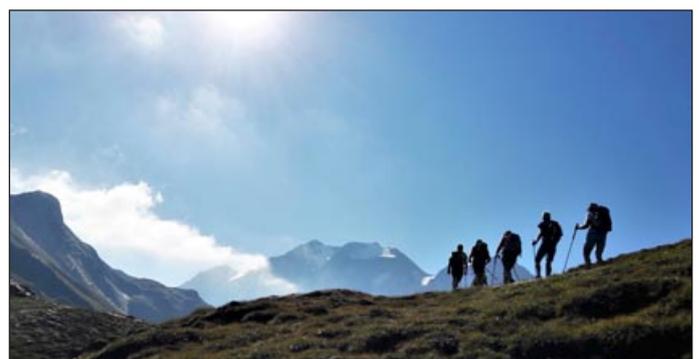
**Mittwoch, 2. September  
Bergtour Seebergspitze**  
Die Seebergspitze (2085m) ist einer der schönsten Aussichtsberge am Achensee. Startpunkt der Wanderung ist Pertisau, De-

tails bei der Anmeldung.  
Hans Erharter,  
Tel. 0664 33 87 319

**Mittwoch, 16. September  
Bergtour Bretterwandspitze, Matri in Osttirol**

Wir fahren zu einer schönen Herbsttour in die Granatspitzgruppe nach Matri in Osttirol. Die Bretterwandspitze (2887m) gehört mit dem Vorgipfel Bunzkögele zu den eher selten begangenen Geheimtipps in den Hohen Tauern. Anforderung: ca. 1300Hm Anstieg.

Hans Fuchs,  
Tel. 0664 55 06 606





Nach zweimaliger witterungsbedingter Verschiebung haben sich zu unserer Bergtour zur Rotbachspitze 9 Unverdrossene getroffen. War es zu Beginn bis zum Pfitscherjochhaus noch eine angenehme Wanderung, ging es über 700 hm in teilweise extrem steilem Gelände richtig zur Sache. Belohnt für diese Anstrengung wurden wir dann auf dem 2887 m hohen Gipfel mit einem Panorama der Extraklasse. Nach knapp 1300 Hm und ca. 20 km Wegstrecke haben wir dann müde aber zufrieden ob dieser herrlichen Bergtour die Heimreise angetreten.

**Mittwoch, 30. September  
3-Almen-Wanderung  
im Wettersteingebirge,  
Leutasch**

Eine wunderschöne Alm-Rundwanderung im Wettersteingebirge wird das September AV-Programm abschließen. Zusätzlich zur herbstlichen Landschaft vor den Wetterstein-Kalksteinwänden werden wir bei einigen Einkehrmöglichkeiten vorbei kommen. Christl Schwarz, Tel. 0676 76 12 728

eine seltener besuchtes Ziel im Rofangebirge mit hervorragendem Panoramablick. Nach Auffahrt mit der Seilbahn zur Erfurter Hütte wandern wir in ca. 2 Stunden zum Gipfel. Bitte um rechtzeitige Anmeldung. Marianne und Hubert Kofler, 0664 18 80 212 oder 0664 55 00 300

Detaillierte Informationen zu geplanten Touren, Ausrüstungsempfehlung, Berichte mit Fotos von vergangenen Unternehmungen, sowie Infos zu News auf WhatsApp, Instagram und per Email gibts auf [alpenverein.at/brixen-im-thale](http://alpenverein.at/brixen-im-thale)

**Extrem Gmatisch**

**Dienstag, 22. September  
Wanderung Haidachstellwand, Rofan**

Die Haidachstellwand ist

Beachten Sie bitte auch die Werbeeinschaltungen im Hopfgartner Blattl


www.kia.com

## Jetzt sollte ihn jeder kennen! Der neue Kia Xceed.

Bei Leasing, Eintausch und Versicherung ab  
**€ 19.890,-<sup>1)</sup>**






Aufregende Zeiten in Sicht. The Power to Surprise

AUTOHAUS  
KIRCHBICHL **BRUNNER**

**Hans Brunner GmbH**  
Lofererstraße 10 • 6322 Kirchbichl • Tel.: 05332 - 725 17  
office@autobrunner.at • www.autobrunner.at

CO<sub>2</sub>-Emission: 162-134 g/km, Gesamtverbrauch: 5,1-7,2 l/100km  
Symbolfotos, Satz- und Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Listenpreis Kia Xceed Titan € 22.490,00 abzgl. Preisvorteil bestehend aus € 1.000,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance, € 1.200,00 Österreich Bonus und € 400,00 Versicherungsbonus bei Abschluss eines Kia Versicherung Vorteilssets. Der Kia Versicherungsbonus ist nur gültig bei Kauf eines Neu- oder Vorführwagens und bei Abschluss eines Vorteilssets bestehend aus Haftpflicht, Vollkasko mit Insassenunfall- und/oder Verkehrs-Rechtsschutzversicherung. Die Bindefrist bzw. Mindestlaufzeit des Vertrages beträgt 36 Monate inkl. Kündigungsverzicht. Gültig bei Kaufvertrags- bzw. Antragsdatum bis 30.09.2020. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH, Stand 07/2020. Angebot gültig bis auf Widerruf. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. \*) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

# Anfängerkurs Kickboxen

WWW.KICK-BOXEN.AT

Auch heuer wollen wir mit Beginn des neuen Schuljahres wieder einen Herbstkurs für alle Kampfsportinteressierten anbieten. Wenn ihr Spaß und Freude an der Bewegung habt, und interessiert seid, etwas Neues zu erlernen, dann

**kommt einfach vorbei!**



**KICKBOXEN** als Fitnesport  
als Wettkampfsport **für Anfänger ab 6 Jahren**



**Trainingszeiten:** Kinder 6 bis 14 Jahre  
Montag und Donnerstag 18.15 – 19.30 Uhr

**Kurszeit:** *Donnerstag 1. Oktober bis DO 17. Dezember 2020*  
in der Hopfgartner Sporthalle  
der Kurs wird als Block abgehalten und mit der Prüfung zum Gelbgurt abgeschlossen

**Mitzubringen:** T-Shirt und lange Trainingshose (ohne Knöpfe oder Reißverschluss)

**Kursleitung:** Michael Leitner, 1. Dan  
Roman Bründl, 1. Dan

**KICKBOXEN** stärkt und trainiert den ganzen Bewegungsapparat

**KICKBOXEN** eignet sich hervorragend als Fitnesport

**KICKBOXEN** verbessert euer Gleichgewichts- und Koordinationsgefühl und eure Beweglichkeit

**KICKBOXEN** ist - speziell im Wettkampf – auch eine Herausforderung an die geistigen Fähigkeiten

**KICKBOXEN** bietet durch die nahezu unbeschränkte Anzahl an Kombinationsmöglichkeiten der Schläge und Tritte einen lang anhaltenden Trainingsanreiz

Nähere **Informationen** zu diesem Kurs sind auf unserer Homepage [www.kick-boxen.at](http://www.kick-boxen.at) zu finden.

**Anmeldungen** unter oder unter +43 69910711585

**Jugendliche (ab 15 Jahren), Erwachsene oder Wiedereinsteiger können jederzeit zu einem Probetraining vorbeikommen. Trainingszeiten sind jeweils am Montag und Donnerstag von 19.30 bis ca. 21.00 Uhr.**

## Kleinanzeigen und Stellenangebote

**Vermiete ab September 2020 kleine 40m<sup>2</sup> Dachgeschosswohnung** voll möbliert, Küche, SZ, Balkon.  
Tel 05335 2101 oder 0680 1106119 – Manzl.

**Büro oder Geschäftslokal zu vermieten**  
Brixentalerstraße 30 (vormals TV Mario), ca. 80m<sup>2</sup>, WC, Lager, Parkplatz.  
Tel. 0664 2550713

**Putzhilfe für Privathaushalt gesucht,**  
ca. 15 bis 20 Stunden pro Monat,  
Tel. 0676 4300718

### IMPRESSUM:

Medieninhaber und Herausgeber: ARGE für Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Hopfgarten im Brixental;  
Grafik: prodesign werbeservice, 6363 Westendorf;  
Druck: Aschenbrenner GmbH, Untere Sparchen 50, 6330 Kufstein;  
Redaktion: Mag. Josef Ehrlenbach  
Unternehmensgegenstand: Unabhängige und überparteiliche Monatsschrift zur Information der Bevölkerung der Marktgemeinde Hopfgarten i.Bt., herausgegeben von der ARGE für Kultur- und Öffentlichkeitsarbeit der Marktgemeinde Hopfgarten i. Bt., in Zusammenarbeit mit der PFARRE und der ERWACHSENENSCHULE Hopfgarten. **ALLE ANZEIGEN SIND BEZAHLT!**

**Hopfgartner Blattl, Marktplatz 8, 6361 Hopfgarten,  
Tel. 05335/2205-95, [zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at)**

**Redaktionsschluss:  
Montag, 14. September 2020 - 10.00 Uhr**

**Die Redaktion des Hopfgartner Blattl erreichen Sie unter:  
Telefon 0 53 35 / 22 05 - 95 oder per Mail: [zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at)**

## TERMINE IM SEPTEMBER 2020

	<b>12.-27.09.2020</b>	<b>Kulinarische Almwochen</b>
Sonntag,	<b>13. September 2020</b> ab 11.00 Uhr	<b>Berg.Klang „Tirol zualosn“</b> auf der Hohen Salve
Sonntag,	<b>20. September 2020</b> 09.00-13.00 Uhr	<b>Flohmarkt und Reparatur-Cafe</b> - Rotes Kreuz Brixental
Montag,	<b>21. September 2020</b>	<b>Neuwahlen der Bäuerinnen und Bauern</b>

## VORSCHAU

Donnerstag,	<b>01. Oktober 2020</b>	<b>Problemstoffsammlung</b> - Recyclinghof Hopfgarten
Samstag,	<b>10. Oktober 2020</b>	<b>Filmpräsentation von "AUROREM"</b> - Schmiede Hopfgarten
Sonntag,	<b>25. Oktober 2020</b>	<b>2. Dorffrühshoppen der Feuerwehr Kelchsau</b>
	<b>05.-07.11.2020</b>	<b>Käsiade</b> - Salvena

## DAUERVERANSTALTUNGEN

<b>Jeden Montag:</b>	18.00 Uhr 19.15 Uhr 19.30 Uhr	<b>Pilates mit Nina</b> - Knackpunkt <b>Vinyasa Yoga mit Claudia</b> - Knackpunkt <b>Tischtennis</b> - Sporthalle Hopfgarten
<b>Jeden Dienstag:</b>	08.00-12.00 Uhr 09.00 Uhr 18.00/18.30/19.00 Uhr	<b>Sprechstunde Case Manager</b> im Gemeindeamt Hopfgarten <b>Vinyasa Yoga mit Claudia</b> - Knackpunkt <b>Haltungsturnen/Badminton/Fitness für alle</b> - Sporthalle
<b>Jeden Mittwoch:</b>	08.00-10.00 Uhr 19.00 Uhr	<b>Sprechstunde des Bürgermeisters</b> - nur nach Voranmeldung im Sekretariat <b>Fitness für Bauch-Beine-Po</b> - Sporthalle (ab 16.09.2020)
<b>Jeden Donnerstag:</b>	09.00-11.00 Uhr	<b>Computeria in der Mediathek</b> (Pfarrzentrum)
<b>Jeden 2. Donnerstag:</b>	ab 17.00 Uhr	<b>Brodakrapfen im Hauserstüberl</b>
<b>Jeden Freitag:</b>	09.00-12.30 Uhr, 15.00 - 18.00 Uhr	<b>Bauernmarkt im Bauernladl</b> (Tel. 0676/9284890)
<b>Jeden Samstag:</b>	17.30 - 18.30 Uhr	<b>Team Österreich Tafel</b> - Rot Kreuz Stelle Brixental, Westendorf
<b>Jeden 1. Sonntag im Monat:</b>		<b>EZA von 09.00 bis 11.15 Uhr geöffnet</b>
<b>Jeden 2. - 4. Sonntag im Monat:</b>		<b>EZA von 08.00 bis 10.30 Uhr geöffnet</b>



### Leserfoto Aufruf!

**Wollten Sie auch schon mal Ihr Foto auf einer Titelseite verwirklicht haben?**

Dann schicken Sie uns Ihr schönstes Bild und ein paar Zeilen darüber, wo Sie das Foto gemacht haben. Es sollte auf jeden Fall im Gemeindegebiet von Hopfgarten entstanden sein oder einen Bezug zu Hopfgarten haben.

Senden Sie Ihr Foto einfach an [zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at](mailto:zeitung@hopfgarten.tirol.gv.at) mit einer kurzen Beschreibung oder einem passenden Spruch mit der Angabe, ob Sie Ihren Namen veröffentlicht haben wollen.

Wir freuen uns auf zahlreiche Zusendungen!

Das Redaktionsteam des Hopfgartner Blattl



# DOPPELTER **E-BONUS**

Hyundai verdoppelt den E-Mobilitätsbonus: sparen Sie bei Kauf eines E-Autos bis zu € 6.600,-. Prompte Verfügbarkeit und Lieferung inklusive. Noch nie war E-Mobilität so attraktiv und greifbar wie jetzt.

DOPPELTER E-BONUS

HOHE REICHWEITEN

PROMPT VERFÜGBAR



**HYUNDAI**

SO GEHT **E-MOBILITÄT** HEUTE!